

# Schaerer Coffee Club

---

## İşletme Kılavuzu

V03 / 11.2021



Schaerer AG  
P.O. Box 336  
Allmendweg 8  
CH-4528 Zuchwil  
info@schaerer.com  
www.schaerer.com

Orijinal işletme kılavuzunun tercümesi

Türkçe  
021016

# Schaerer Coffee Club

## İşletme Kılavuzu

**Yayımlayan:**

Schaerer AG, Posta kodu 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

**Baskı**

Sürüm 03 | 11.2021

**Yazılım**

V1.5.4

**Konsept ve redaksiyon:**

Schaerer AG, Posta kodu 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

**Telif hakkı ©**

Schaerer AG, Posta kodu 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Bu belge telif haklarıyla korunmaktadır. Tüm hakları saklıdır. Schaerer AG'nin yazılı izi olmadan elektronik sistemlerle çoğaltılması veya başka bir dile tercüme edilmesi yasaktır. Bu, münferit alt bölümler de dahil olmak üzere tüm belge için geçerlidir. Bu belgenin içeriği, baskı anındaki mevcut, güncel verileri temel alır. Schaerer AG firması, haber vermeden didiği zaman değişiklik yapma hakkını saklı tutar. Bu kılavuz içerisinde yer alan tüm resimler, şekiller ve ekran mesajları yalnızca örnektir! Seçeneklerin çokluğu nedeniyle makineniz burada gösterilen cihazdan farklı olabilir. Schaerer AG, sadece Almanca orijinal belgenin içeriğinden sorumludur.

## Schaerer kahve makinenizi satın aldığınız için sizi kutlarız.

Schaerer Coffee Club kahve makinesi; Espresso, Caf  Cr me, Cappuccino, sütlü kahve, Latte Macchiato, süt köpüğü ve sıcak su için tek fincanlık tam otomatik bir makinedir.

Schaerer Coffee Club, opsiyonel olarak temin edilebilen toz kabı ile sütlü veya süt köpüklü sıcak  okolata da verebilir.



### İşletme kılavuzuna uyulması



- > Kullanımdan önce işletme kılavuzunu okuyunuz.
- > İşletme kılavuzunu her zaman iyice okuyunuz, özellikle de güvenlik uyarılarını ve güvenlik bölümünü.
- > İşletme kılavuzunun personelin veya tüm kullanıcıların erişime sunulması gerekir.



### DİKKAT

*İşletme kılavuzunun işaretlerini ve sembollerini dikkate alın  
Sayfa 19*

*Güvenlik bölümünü dikkate alınız*

*▷ şu sayfa itibarıyla 9*



### Elektrik  arpması sonucu hayatı tehlike



- Kahve makinesinin iç kısmında şebeke gerilimi nedeniyle ölüm tehlikesi mevcuttur!
  - > Muhafazayı asla açmayınız.
  - > Asla cıvataları sökmeyiniz ve muhafazayı  kartmayınız.



### UYARI

*Güvenlik bölümünü dikkate alınız*

*▷ şu sayfa itibarıyla 9*



### Kullanım ve kurulum koşulları

- Bakım direktiflerine uyulmaması durumunda muhtemel hasarlar için hiçbir sorumluluk kabul edilmez.
- > İşletme kılavuzunun dikkate alınması.
- > Bakım  alışmaları ve onarımlar sadece Schaerer servisi tarafından ve orijinal yedek parçalar kullanılarak yapılmalıdır.

### ÖNEMLİ

*Teknik veriler*

*▷ şu sayfa itibarıyla 108*

*Bakım*

*▷ şu sayfa itibarıyla 95*

<b>1</b>	<b>Güvenlik</b>	9
1.1	Genel güvenlik uyarıları	9
1.2	Amacına uygun kullanım	15
1.3	Kullanım ve kurulum koşulları	16
<b>2</b>	<b>Tanıtım</b>	17
2.1	Kahve makinesi parçalarının tanımı	17
<b>3</b>	<b>Devreye alma</b>	21
3.1	Kurulum yeri	22
3.2	Ambalajından çıkartma	22
3.3	Devreye alma programı	23
<b>4</b>	<b>Kullanım</b>	25
4.1	Kullanıma yönelik güvenlik uyarıları	25
4.2	Kahve makinesinin çalıştırılması	26
4.3	İçecek çıkışı	26
4.4	Seçim alanları (opsiyonel)	27
4.5	Özel alanlar (opsiyonel)	27
4.6	Sütün bağlanması	27
	Süt memesi	27
	Schaerer süt soğutucu ile	28
	Süt çubuğu (opsiyon)	29
4.7	Süt veya süt köpüğü çıkışı	29
4.8	Sıcak su çıkışı	30
4.9	Basic Steam (opsiyonel)	30
4.10	Fincan tezgahı	33
4.11	Çekirdek kabı / toz kabı	33
4.12	Dolum ağızı	34
4.13	Telve kabı	35
4.14	Tezgah telve ağızı (opsiyonel)	35
4.15	Damlama kasesi	36
4.16	Sabit su bağlantısı (opsiyonel)	37
4.17	Kahve makinesinin kapatılması	37
<b>5</b>	<b>Yazılım</b>	38
5.1	Genel bakış	38
	Çalışmaya hazır	38
	Çalışmaya hazır ekranı alanları	38
	Ana menü fonksiyonları	39
	Menü kumandası alanları	39
5.2	Çalışmaya hazır	40
5.2.1	Çalışmaya hazır ekranı alanları	40
	İçecek tuşları	40
	Sıcak yıkama alanı	40
	Barista alanı - Kahve sertliği	40
5.2.2	SteamJet fincan ısıtıcısı	41
5.3	Bakım	42
	Sistem temizliği	42
	Karıştırıcıyı yıkama	42
	Süt sistemini yıkama	42

CleanLock	43
Kılavuzlar	43
Filtre değişimi	43
Kireç çözdürme	43
Kaynatıcı bakımı	43
<b>5.4 İçecekler</b>	<b>44</b>
Genel	44
Doldurma miktarı, animasyon, fincan tezgahı, çoklu kaynatma ve dozaj türü	45
Tariflerin değiştirilmesi	47
Metin ve resim	50
<b>5.5 Kullanım seçenekleri</b>	<b>51</b>
Kumanda elemanları	51
Tuş düzeni	54
PostSelection	54
Kafeinsiz	54
İçecek ön seçimi	55
İçecek iptali	55
<b>5.6 Bilgi</b>	<b>55</b>
Son haşlama	55
Zamanlayıcı	56
Servis	56
Bakım	56
Su filtresi ve kireç çözdürme	56
Protokol	56
<b>5.7 Hesaplama</b>	<b>57</b>
Sayaç	57
coffeeMYSation (uygulama)	58
<b>5.8 PIN yetkileri</b>	<b>58</b>
Temizleme PIN'i	59
Ayarlar PIN'i	59
Hesaplama PIN'i	59
<b>5.9 Zamanlayıcı</b>	<b>60</b>
Saat/tarih	60
Tuş düzeni durumu	60
Tuş düzenine genel bakış	60
<b>5.10 Sistem</b>	<b>61</b>
Süt ve köpük	61
İlerleme göstergesi	61
Ekran ve aydınlatma	62
Su filtresi	63
Sıcaklık	64
Kapatma yıkaması	64
Otomatik süt sistemi yıkaması	64
Çekirdek boş mesajının kalibrasyonu	65
Donma koruması/taşıma hazırlığı	65
Damlama kasesi sensörü	65
Porsiyon ayarlayıcı	65
Bluetooth (opsiyonel)	66
S-M-L fonksiyonu	66

<b>5.11 USB</b>	67
Tariflerin yüklenmesi	67
İçecek sembollerinin yüklenmesi	67
Tariflerin kaydedilmesi	67
Tariflerin PDF olarak kaydedilmesi	68
Sayaçların dışa aktarılması	68
HACCP dışa aktarma	68
Veri yedekleme	68
Verilerin yüklenmesi	68
Dilin yüklenmesi	68
Firmware güncellemesi	68
Geri yükleme	68
<b>5.12 Dil</b>	69
<b>6 Diğer ayarlar</b>	70
<b>6.1 Öğütme derecesinin ayarlanması</b>	70
<b>7 Bakım</b>	71
<b>7.1 Bakıma yönelik güvenlik uyarıları</b>	71
<b>7.2 Temizlik aralıklarına genel bakışı</b>	73
<b>7.3 Bulaşık makinesine uygun parçalar</b>	75
<b>7.4 Temizlik programları</b>	75
7.4.1 Sistem temizliği	75
7.4.2 Karıştırıcıyı yıkama	77
7.4.3 Süt sistemini yıkama	77
<b>7.5 Kireç çözdürme</b>	78
<b>7.6 Manüel temizlikler</b>	80
7.6.1 Kontrol panelinin temizlenmesi (CleanLock)	80
7.6.2 Telve kabının temizlenmesi (telve kızıağı, opsiyonel)	80
7.6.3 Toplama kabının temizlenmesi	81
7.6.4 Su deposunun temizlenmesi	81
7.6.5 Damlama kasesinin temizlenmesi	81
7.6.6 Muhafazanın temizlenmesi	83
7.6.7 Çıkışın elle temizlenmesi	83
7.6.8 Kaynatma ünitesinin temizlenmesi	84
7.6.9 Süt sisteminin elle temizlenmesi	87
7.6.10 Süt hortumunun temizlenmesi	88
7.6.10 Karıştırıcının temizlenmesi	89
7.6.11 Çekirdek kabının temizlenmesi	90
7.6.12 Toz kabının temizlenmesi	91
<b>8 HACCP temizlik konsepti</b>	93
<b>9 Bakım ve kireç çözdürme</b>	95
<b>9.1 Bakım</b>	95
<b>9.2 Schaerer servisi</b>	96
<b>10 Mesajlar ve notlar</b>	97
<b>10.1 Kullanıma yönelik mesajlar</b>	97
<b>10.2 Hata mesajlar ve Arızalar</b>	98
<b>10.3 Hata mesajsız hata</b>	101

<b>11 Güvenlik ve garanti</b>	103
<b>11.1 Kahve makinesine yönelik tehlikeler</b>	103
<b>11.2 Yönetmelikler</b>	105
<b>11.3 İşletmecinin yükümlülükleri</b>	106
<b>11.4 Garanti talepleri</b>	107
<b>Ek: Teknik veriler</b>	108
<b>Kahve makinesinin teknik verileri</b>	108
<b>Ek: Aksesuarlar ve yedek parçalar</b>	111



# 1 Güvenlik



## Hatalı kullanım

- Güvenlik uyarılarının dikkate alınmaması ciddi yaralanmalara yol açabilir.
- > Tüm güvenlik uyarılarını dikkate alınız.

**UYARI**

## 1.1 Genel güvenlik uyarıları

### Kullanıcı açısından tehlikeler

Mümkün olan en yüksek güvenlik Schaerer'da en önemli ürün özelliklerine dahildir. Emniyet tertibatlarının etkinliği yalnızca, şu hususlara uyulması halinde sağlanır:



- > Kullanmadan önce işletme kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyunuz.



- > Sıcak makine parçalarına dokunmayınız.
- > Sorunsuz bir şekilde çalışmadığında veya hasarlıysa kahve makinesini kullanmayınız.
- > Kahve makinesini, sadece eksiksiz olarak monte edildiğinde kullanınız.
- > Monte edilmiş güvenlik tertibatları hiçbir surette değiştirilmemelidir.

**DİKKAT**



> Bu cihaz, sürekli gözetim altında olma koşuluyla 8 yaşın altındaki çocuklar ve ayrıca cihazın güvenli şekilde kullanımı konusunda eğitim aldıktan ve kullanımdan kaynaklanan tehlikeleri anladıktan sonra düşük fiziksel, duyuşsal veya zihinsel becerili veya eksik deneyimli ve bilgili kişiler tarafından da kullanılabilir.



- > Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
  - > Çocuklar, temizlik ve kullanıcı bakımı yapmamalıdır.
- 

 **DİKKAT**

Güvenlik düzeneklerine rağmen her kahve makinesi gözetimsiz durumdayken tehlike potansiyeline sahiptir. Kahve makinesiyle çalışırken yaralanma ve sağlıkla ilgili tehlikelere neden olmamak için lütfen aşağıdaki bilgilere riayet ediniz:



### **Elektrik çarpması sonucu hayati tehlike**



- Kahve makinesinin iç kısmında şebeke gerilimi nedeniyle ölüm tehlikesi mevcuttur!
  - > Muhafazayı asla açmayınız.
  - > Asla civataları sökmeyiniz ve muhafazayı çıkartmayınız.
  - > Asla hasarlı bir elektrik bağlantı kablosu kullanmayınız.
  - > Elektrik bağlantı kablosunun zarar görmesini önleyiniz. Bükmeyiniz ve ezmemeyiniz.
  - > Elektrik fişini kesinlikle suya veya başka sıvılara batırmayınız ve elektrik fişine su veya başka sıvılar dökmeyiniz. Elektrik fişini her zaman kuru tutunuz.

**UYARI**



### **Yanma tehlikesi/ Haşlanma tehlikesi**

**⚠ DİKKAT**



- İçecek ve buhar çıkışları sırasında çıkışlardan sıcak sıvı çıkar. Bu sırada bitişik yüzeyler ve çıkışlar sıcak olur.
  - > İçecek ve buhar çıkışı sırasında çıkışların altından ellerinizi uzak tutunuz.
  - > İçecek veya buhar çıkışından kısa süre sonra çıkışlara dokunmayınız.
  - > Kullanımdan önce çıkışın altına her zaman uygun bir kap koyunuz.
- 



### **Yaralanma tehlikesi**

**⚠ DİKKAT**

- Özellikle uzun saçlar değirmen başına yakalanabilir ve böylece kahve makinesi tarafından çekilir.
  - > Çekirdek kabını açmadan önce saçlarınızı her zaman bir saç filesi ile koruyunuz.
-

**Ezilme/Yaralanma Tehlikesi**

- Kahve makinesinin içerisinde, parmakları veya elleri yaralayabilecek hareketli parçalar mevcuttur.
- > Kahve değirmenine veya kaynatma ünitesinin ağzına elinizi sokmadan önce kahve makinesini her zaman kapatınız ve elektrik fişini çekiniz.

**⚠ DİKKAT****Sağlık tehlikesi**

- > Sadece yemek ve kahve makinesi ile kullanım için uygun olan ürünleri işleyiniz.
- > Toz kabı, çekirdek kapları ve dolum ağzı yalnızca amacına uygun kullanım için malzemelerle doldurulabilir.

**⚠ DİKKAT****Sağlık tehlikesi**

- Süt sistemi temizlik maddesi ve temizleme tabletleri tahriş edicidir.
- > Temizlik maddelerinin ambalajlarındaki koruma önlemlerini dikkate alınız.
- > Temizleme tabletini sadece ekrandaki mesajdan sonra yerleştiriniz.

**⚠ DİKKAT**



**Sağlık tehlikesi/  
Tahriş olma ve haşlanma tehli-  
kesi**



- Temizleme sırasında çıkışlardan sıcak temizlik sıvısı ve sıcak su akar.
- Sıcak sıvılar cildi tahriş edebilir ve sıcaklık nedeniyle haşlanma tehlikesi mevcuttur.
- Damlama kaselerinde sıcak sıvılar olabilir.
  - > Temizlik sırasında asla çıkış yerlerine elinizi uzatmayınız.
  - > Hiç kimsenin temizlik sıvısı içmemesini sağlayınız.
  - > Damlama kasesini dikkatlice hareket ettiriniz.

**⚠ DİKKAT**



**Kayma tehlikesi**



- Düzgün olmayan kullanımda veya arızalarda kahve makinesinden sıvılar sızabilir. Bu sıvılar kayma tehlikesine neden olabilir.
  - > Kahve makinesinin yalıtımlı olduğunu ve su sızdırmadığını düzenli olarak kontrol ediniz.

**⚠ DİKKAT**

## 1.2 Amacına uygun kullanım



### Hatalı kullanım

- Makine amacına uygun olarak kullanılmazsa, bu bir yaralanma tehlikesine neden olabilir.
- > Kahve makinesi sadece amacına uygun şekilde kullanılabilir.

**UYARI**

Schaerer Coffee Club, uygun kaplara kahve ve/veya süt ve/veya toz (örn. Choco veya malzeme) doldurmak için üretilmiştir. Bu cihaz; otelle, gastronomi veya benzer yerlerde ticari kullanım için üretilmiştir. Cihaz, başında işletmeden sorumlu bir kişinin bulunması durumunda Self Servis noktalarına da kurulabilir.

Cihaz; mağazalar, ofisler veya benzer çalışma ortamları, oteller, modeller veya kahvaltılı pansiyonlarda kullanılabilir ve uzman olmayan kişiler veya müşteriler tarafından kullanılabilir. Cihazın kullanımı mevcut işletme kılavuzuna tabidir. Bunun dışında gerçekleştirilecek her türlü kullanım amacına uygun olmayan kullanım olarak değerlendirilir. Üretici, bundan doğan zararlardan sorumlu değildir.

**Schaerer Coffee Club hiçbir koşulda, kahve, sıcak su (içecek, temizleme) veya süt (soğutulmuş, pastörize edilmiş, homojenize edilmiş, UHT) başka herhangi bir sıvının ısıtılması ya da çıkışı için kullanılmamalıdır.**

### 1.3 Kullanım ve kurulum koşulları



#### **Yangın tehlikesi/Kaza tehlikesi**

- > Kullanım ve kurulum koşullarına uyulmalıdır.
- > Teknik veriler bölümünde belirtilen kullanım ve kurulum koşullarına uyulmalıdır.

 **UYARI**

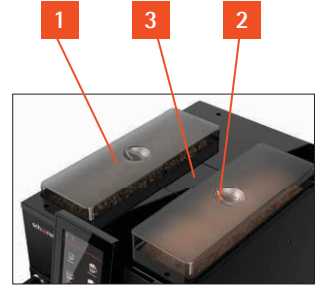
*Teknik veriler*  
▷ Sayfa 109

Elektrik bağlantısı, su bağlantısı ve su gideri bağlantısı için yapı tarafındaki ön çalışmalar makine işletmecisi tarafından sipariş edilmelidir. Bunlar, ruhsatlı tesisatçılar tarafından geçerli genel, ulusal ve yerel yönetmeliklere göre yapılmalıdır. Schaerer servisi yalnızca hazırlanmış olan bağlantıları birbirine bağlayabilir. Servis, ne yapı tarafındaki tesisatı yapmaya yetkilidir ne de bunların yapılmasından sorumludur.

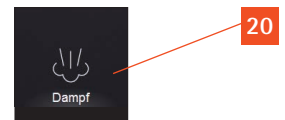
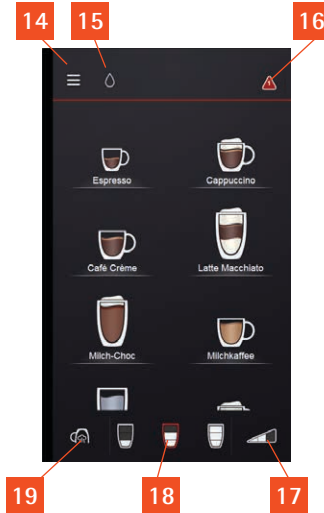


## 2 Tanıtım

### 2.1 Kahve makinesi parçalarının tanımı



Çekirdek kabı



## Ekran

- 1 Çekirdek kabı
- 2 İkinci kahve çekirdeği kabı veya toz kabı (örneğin kakao, malzeme veya çift toz kabı) (opsiyonel)
- 3 Dolum ağızı/ tablet ağızı
- 4 Açma/Kapatma düğmesi
- 5 İçecek çıkışı (kahve, süt ve Choco )
- 6 Su deposu
- 7 Fincan tezgahı
- 8 SteamJet fincan ısıtıcısı
- 9 Damlama ızgaralı çıkartılabilen damlama kasesi
- 10 Telve kabı
- 11 Buhar çıkışı
- 12 Sıcak su çıkışı
- 13 İçecek tuşları ve ayarlar için dokunmatik ekran

## Çalışmaya hazır ekranı

- 14 Menü alanı (ana menüyü açar)
- 15 Sıcak yıkama alanı
- 16 Mesaj alanı
- 17 Barista alanı
- 18 Doldurma miktarı
- 19 SteamJet alanı
- 20 İçecek alanındaki buhar tuşu

## İşletme kılavuzunun işaretleri ve sembolleri



### Kişisel yaralanmalara yönelik güvenlik uyarıları

Güvenlik uyarıları dikkate alınmazsa, bu durum hatalı kullanımda hafif veya ağır yaralanmalara neden olabilir.



### Kişisel yaralanmalara yönelik güvenlik uyarıları

Güvenlik uyarıları dikkate alınmazsa, bu durum hatalı kullanımda hafif yaralanmalara neden olabilir.



**Elektrik çarpması**



**Sıcak buhar**



**Ezilme tehlikesi**



**Sıcak yüzeyler**



**Kayma tehlikesi**



### Maddi hasarlara yönelik bilgiler

- Kahve makinesi için
- Kurulum yeri için
- > Daima işletme kılavuzunu tamamen dikkate alınız.



### Bilgi/İpucu

- Güvenli kullanıma yönelik bilgiler ve daha kolay bir kullanım için ipuçları.



**UYARI**

*Güvenlik uyarıları*

*Güvenlik bölümünü dikkate alınız*

▷ *şu sayfa itibarıyla 9*



**DİKKAT**

*Kullanıma yönelik güvenlik uyarıları*

▷ *Sayfa 25*

*Bakıma yönelik güvenlik uyarıları*

▷ *Sayfa 71*

*Güvenlik bölümünü dikkate alınız*

▷ *şu sayfa itibarıyla 9*

**ÖNEMLİ**

*Garanti bölümünü dikkate alınız*

▷ *şu sayfa itibarıyla 107*

*Teknik veriler*

▷ *şu sayfa itibarıyla 108*

**UYARI**

**İPUCU**

## Sözlük

Terim	Açıklama
•	• Sayımlar, seçim seçenekleri
*	* Her bir çalışma adımı
<i>İtalik metin</i>	<i>Kahve makinesinin durum tanımlaması ve/veya otomatik gerçekleştirilen adımların açıklaması.</i>
Barista	Profesyonel kahve hazırlayıcı
Kakao	Sıcak çikolata
DECAF	Kafeinsiz kahve
İçecek çıkışı	Kahve, sıcak su ve toz içecek çıkışı
Ana musluk	Su kapatma valfi, köşe valfi
Karbonat sertliği	°dKH cinsinden gösterim. Su sertliği, içme suyunun içerisinde çözünmüş olan kirecin ölçüsüdür.
Kahve çıkışı	Çift çıkış olarak standart.
Süt sistemi	Tek çıkışı, süt köpürtücü, süt köpürtücü adaptörü, buhar memesi ve süt hortumu
Karıştırıcı sistemi	Tüm yapı grubu, toz içecekler için porsiyon ayarlayıcılı karıştırıcı
Ön infüzyon	Kahve, aroma maddelerini daha yoğun bir şekilde çözmek için haşlanmadan önce kısa süre için haşlanır; Ön kaynatma
Presleme	Haşlamadan önce öğütülmüş kahvenin otomatik preslenmesi.
Toz içecekler	Örneğin Choco veya malzeme
Kullanım ömrü	Örnek: Su filtresinin litre kapasitesi
Telve kabı	Telve kızıağı ▷ Tezgah telve ağızı, yan 35
SB modu	Müşteri self servis
Yıkama	Ara temizlik
İlaveler	Bir içeceğin tarifinin bileşenleri, örneğin kahve, süt, süt köpüğü, Choco.



- Yazılımda, çeşitli adımları kolayca açıklayan video QR kodları bulunmaktadır. Bunun için QR kodunu okutun.

**İPUCU**

### 3 Devreye alma

(Fabrika teslimatından sonraki ilk devreye alma için)



#### İşletme kılavuzuna uyulması



- > İşletme kılavuzunu her zaman iyice okuyunuz, özellikle de güvenlik uyarılarını ve güvenlik bölümünü.
- > İşletme kılavuzunun personelin veya tüm kullanıcıların erişime sunulması gerekir.
- > Kullanımdan önce işletme kılavuzunu okuyunuz.



#### DİKKAT

Önemli!

İşletme kılavuzunun işaretlerini ve sembollerini

▷ Sayfa 19 dikkate alın!

Güvenlik bölümünü

▷ şu sayfa itibarıyla 103 dikkate alın!



#### Dikkat edilmemesi durumunda elektrik çarpması sonucu hayati tehlike



Kahve makinesinin iç kısmında şebeke gerilimi nedeniyle ölüm tehlikesi mevcuttur!

- Muhafazayı asla açmayınız.
- Asla civataları sökmeyiniz ve muhafazayı çıkartmayınız.



#### UYARI

Güvenlik bölümünü dikkate alın

▷ şu sayfa itibarıyla 103



#### Kullanım ve kurulum koşulları

İşletme kılavuzunun dikkate alınması.

#### ÖNEMLİ

Teknik veriler

▷ şu sayfa itibarıyla 108

### 3.1 Kurulum yeri



- Cihazın kurulacağı yer kuru ve su sıçramalarına karşı korunmuş olmalıdır.
- Bir kahve makinesinde her zaman biraz yoğuşma suyu veya su ya da buhar sızabilir.
  - > Kahve makinesini açık alanda kullanmayınız.
  - > Kahve makinesi, su sıçramalarına karşı korunmuş şekilde yerleştirilmelidir.
  - > Kurulum yerini hasarlardan korumak için kahve makinesini mutlaka su geçirmez ve ısıcağa karşı dayanıklı bir tezgah üzerine yerleştiriniz.

#### ÖNEMLİ

*Garanti bölümünü dikkate alın*  
▷ *şu sayfa itibarıyla 107*

*Teknik veriler*  
▷ *şu sayfa itibarıyla 108*

### 3.2 Ambalajından çıkartma



- > Kartonun içindeki ambalaj malzemesi aksesuarlar içerir. Atmayınız.
- > Su deposu ve telve kabı münferit parçalar içerir. Devreye almadan önce yedek parçaları çıkartınız ve telve kabını ve su deposunu iyice yıkayınız.
- > Kahve makinesinin hasarsız olup olmadığını kontrol ediniz. Şüphe durumunda kahve makinesini çalıştırmayınız ve Schaefer servisi bilgilendiriniz.
- > Olası bir iade için orijinal saklayınız.

#### ÖNEMLİ

*Garanti bölümünü dikkate alın*  
▷ *şu sayfa itibarıyla 107*

*Aksesuarlar ve makine parçalarının tanımı*  
▷ *Sayfa 17*

*Teknik veriler*  
▷ *şu sayfa itibarıyla 108*



#### Çift toz seçeneği

Opsiyonel çift toz kabı, ayrı bir ambalaj içinde gönderilir. Kahve makinesi bu opsiyonla donatılmışsa, kahve makinesi devreye alınmadan önce çift toz kabı monte edilmelidir. Kap monte edilmeden çalışmaya izin verilmez.

#### ÖNEMLİ

*Garanti bölümü* ▷ *şu sayfa itibarıyla 107*

*Teknik veriler* ▷ *şu sayfa itibarıyla 108*

- \* Schaerer Coffee Club'u ambalajından çıkartınız ve kahve makinesini sağlam ve yatay bir altlığın üzerine koyunuz
- \* Teknik verilere dikkat ediniz
- \* Kahve makinesinin bağlantı kablosunu uygun bir prize takınız

Teknik veriler  
▷ Sayfa 108

### 3.3 Devreye alma programı

- \* Kahve makinesini Açma/Kapama düğmesiyle açınız

*Kahve makinesi açılacaktır.*

*Devreye alma programı başlar.*

- \* Ekrandaki talimatları uygulayınız ve takip ediniz



Devreye alma programı, devreye almanın diğer adımları için sizi ekran aracılığıyla adım adım yönlendirir.

- > Ekran mesajlarını takip ediniz.
- Ayarlanan değerler, devreye alma işleminden sonra değiştirilebilir.

**ÖNEMLİ**

Ayarları değiştirme  
▷ Ayarlar  
şu sayfa itibarıyla 38

### Diğer kılavuzlar

- Süt bağlantısı ▷ Bölüm 4.6 Sayfa 27

Devreye alma programı tamamen uygulandıktan ve gerekli tüm ayarlar yapıldıktan sonra kahve makinesi yeniden başlatılır. Bir kalibrasyon tam otomatik olarak yapılır.



#### **Yanma tehlikesi / Haşlanma tehlikesi**



- İçecek çıkışı sırasında çıkışlardan sıcak sıvı çıkar. Bu sırada bitişik yüzeyler ve çıkışlar sıcak olur.
- > İçecek çıkışı sırasında çıkışların altından ellerinizi uzak tutunuz.
- > İçecek veya buhar çıkışından kısa süre sonra çıkışlara dokunmayınız.

**DİKKAT**

Güvenlik bölümünü dikkate  
alınız  
▷ şu sayfa itibarıyla 9

## Su deposunun su filtresinin takılması (opsiyonel)

*Bu madde, devreye alma programı sırasında uygulanan bir adımdır.*

Karbonat sertliği 5°dKH üstünde olan içme suyunda araya bir Schaerer su filtresinin bağlanması gerekir, aksi takdirde kireçlenme nedeniyle kahve makinesinde hasar meydana gelebilir.

### Su sertliğinin belirlenmesi

- \* İçme suyunun su sertliğini su tedarikçisinden öğreniniz veya aksesuarların içinde yer alan karbonat sertliği testiyle (kılavuzla) belirleyiniz.

*Karbonat sertliği testi, birlikte verilen aksesuarlarda mevcuttur.*

### Kullanım ömrü

Su deposu için birlikte verilen su filtresi (200 l), 10 °dKH'de

200 litre su için yeterli bir kullanım ömrüne sahiptir. Gerçek kullanım ömrü, içme suyu sertliğine bağlıdır ve aşağıdaki tablodan öğrenilebilir.

Su sertliği	Litre cinsinden kullanım ömrü	Su sertliği	Litre cinsinden kullanım ömrü
< 5	Filtre gerekli değil	15	135
5	400	16	125
6	335	17	120
7	285	18	110
8	250	19	105
9	220	20	100
10	200	21	95
11	180	22	90
12	165	23	85
13	155	24	80
14	145	> 25	70

*"Alman karbonat sertliği" (°dKH) geçerlidir*

#### Uyarı

*0 ile 5'in altındaki °dKH arasındaki bir su sertliğinde bir su filtresine ihtiyaç duyulmaz.*

*▷ Devreye alma programı Sayfa 23*



## 4 Kullanım

### 4.1 Kullanıma yönelik güvenlik uyarıları



#### Yanma tehlikesi / Haşlanma tehlikesi



- İçecek ve buhar çıkışları sırasında çıkışlardan sıcak sıvı çıkar. Bu sırada bitişik yüzeyler ve çıkışlar sıcak olur.



- > İçecek ve buhar çıkışı sırasında çıkışların altından ellerinizi uzak tutunuz.
- > İçecek veya buhar çıkışından kısa süre sonra çıkışlara dokunmayınız.
- > Kullanımdan önce çıkışın altına her zaman uygun bir kap koyunuz.



#### DİKKAT

Güvenlik bölümünü dikkate alınız

▷ şu sayfa itibarıyla 9



#### Sağlık tehlikesi

- > Sadece yemek ve kahve makinesi ile kullanım için uygun olan ürünleri işleyiniz.
- > Toz kabı, çekirdek kapları ve dolun ağzı yalnızca amacına uygun kullanım için malzemelerle doldurulabilir.



#### DİKKAT

Güvenlik bölümünü dikkate alınız

▷ şu sayfa itibarıyla 9

## 4.2 Kahve makinesinin çalıştırılması

Kontrol panelinin sağ tarafında Açma/Kapatma düğmesi yer alır.

\* Açma/Kapatma düğmesine basınız

*Bir sinyal sesi duyulur.*

*Kahve makinesi açılır ve ısınır.*

*Otomatik sıcak yıkama başlar.*

*Kahve makinesi içecek çıkışına hazır olduğunda çalışmaya hazır ekranı belirir.*



*PIN erişim kontrolü*  
▷ *PIN yetkileri*  
Sayfa 58

## 4.3 İçecek çıkışı

İçecek tuşlarına basılmasıyla ayarlanan içeceğin çıkışı başlar.

- Aydınlatmalı tuş = Çıkışa hazır
- Aydınlatmasız tuş/ = Çıkışa hazır değil/Tuş araç çubuğunda kilitli kırmızı üçgen

\* Uygun boyutta bir içecek kabını çıkışın altına yerleştiriniz

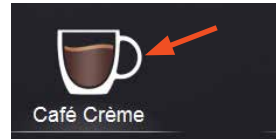
\* İstedığınız içecek tuşuna dokununuz



*Tuş düzeni*  
▷ *Kullanım seçenekleri*  
Sayfa 51

## İçecek iptali

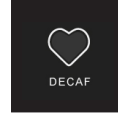
\* İçecek tuşuna tekrar dokununuz



*İptal tuşu*

#### 4.4 Seçim alanları (opsiyonel)

Opsiyonel olarak, buradaki DECAF alanında olduğu gibi seçim alanları mevcuttur. Bu seçim alanları, içecek seçiminden sonra ekranda görüntülenir.



Örnek:  
Kafeinsiz alanı (2 değirmenli)

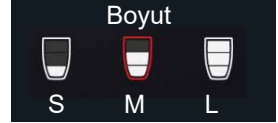
#### 4.5 Özel alanlar (opsiyonel)

Özek alanlar opsiyoneldir ve isteğe bağlı olarak ayarlarda etkinleştirilir. Örneğin S-M-L doldurma miktarlarının ön seçimi, bir özel alandır. İçecekler için, mevcut olmalarını sağlamak amacıyla bu S-M-L doldurma miktarları ayarlanmış olmalıdır. Daha sonra, içecek seçiminden önce "S" veya "L" doldurma miktarı seçilebilir. Bu sayede sadece bu büyüklük için öngörülen içecek tuşları aydınlatılır.

M = ayarlanan içecek büyüklüğü, ön seçim yok

S = M'den yaklaşık % 25 daha az

L = M'den yaklaşık % 25 daha çok



Örnek:  
S-M-L alanı

#### 4.6 Sütün bağlanması

##### Süt memesi

Süt köpürtücüde uygun buhar memesini kullanınız.

Renk	Süt sıcaklığı
• yeşil (standart)	soğutulmamış süt (16 ila maks. 22 °C)
• turuncu (aksesuar)	soğutulmuş süt (10 °C'ye kadar)



Süt saklama sıcaklığı, süt sıcaklığına ve uygun buhar memesine uygun olarak adapte edilmelidir. Süt saklama sıcaklığı

▷ Süt ve köpük Sayfa 61

## Schaerer süt soğutucu ile

- \* Soğutulmuğ süt için uygun buhar memesini kullanınız (turuncu)
- \* Süt kabını soğutucudan çıkartınız
- \* Süt kabının kapağını geriye itiniz
- \* Sütü, süt kabına doldurunuz
- \* Kapağı, kabın üzerine oturtunuz
- \* Süt hortumundaki adaptörü süt kabı kapağındaki bağlantıya takınız
- \* Süt kabını dikkatlice geri itiniz



*Süt kabı*



*Süt saklama sıcaklığı, süt sıcaklığına ve uygun buhar memesine uygun olarak adapte edilmelidir. Süt saklama sıcaklığı*

▷ *Süt ve köpük Sayfa 61*

## Süt çubuğu (opsiyon)



### Uyarı

- Süt çubuğunu her gün temizleyiniz.
- Süt hortumu bükülmemelidir.

- \* Süt köpürtücüde uygun buhar memesini kullanınız
  - \* Süt paketini kahve makinesinin soluna koyunuz
  - \* Süt çubuğunun kapağını açınız
  - \* Tak ve Temizle adaptörünü süt çubuğuna takınız
  - \* Süt çubuğunu süt paketinin içine sokunuz
- Süt çubuğu, süt paketinin tabanına ulaşmalıdır.*

## UYARI



*Süt saklama sıcaklığı, süt sıcaklığına ve uygun buhar memesine uygun olarak adapte edilmelidir. Süt saklama sıcaklığı*

▷ Süt ve köpük Sayfa 61

## 4.7 Süt veya süt köpüğü çıkışı

- \* Uygun boyutta bir içecek kabını çıkışın altına yerleştiriniz
- \* Süt veya süt köpüğü atanmış içecek tuşuna dokununuz

*Çıkış, tarifteki ayara göre gerçekleşir (dozaj türü, köpük kalitesi, vb.).*

Dozaj türü

▷ Yazılım

▷ İçecekler

Sayfa 45

## 4.8 Sıcak su çıkışı

\* Uygun boyutta bir içecek kabını sıcak su çıkışının altına yerleştiriniz

\* Sıcak su tuşuna dokununuz

*Çıkış, ayarlanan dozaj türüne göre gerçekleşir.*

## 4.9 Basic Steam (opsiyonel)



### Yanma tehlikesi / Haşlanma tehlikesi



• İçecek ve buhar çıkışları sırasında çıkışlardan sıcak sıvı çıkar. Bu sırada bitişik yüzeyler ve çıkışlar sıcak olur.



- Buhar çıkışı, alt bölgede çok sıcaktır.
  - > İçecek ve buhar çıkışı sırasında çıkışların altından ellerinizi uzak tutunuz.
  - > İçecek veya buhar çıkışından kısa süre sonra çıkışlara dokunmayınız.
  - > Buhar çıkışını alt bölgede tutmayınız.
  - > Kullanımdan önce çıkışın altına her zaman uygun bir kap koyunuz.



### Uyarı

Buhar dozaj türü  
"İçecekler" menü ögesinde ayarlanabilir.  
Başlat-Durdur, dozlu,  
Freeflow ve Başlat-Durdur-Freeflow  
dozaj türleri kullanıma sunulmuştur.  
Dozaj türleri, İçecekler bölümünde  
açıklanmaktadır.

\* Buhar tuşuna basınız

*Buhar tuşuna basıldığı sürece buhar çıkışı devam eder.*

- Buhar, içecekleri ısıtır
- Buhar, manüel olarak sütü köpürtür



### DİKKAT

Güvenlik bölümünü dikkate  
alınız

▷ *şu sayfa itibarıyla 9*

### UYARI

Dozaj türü

▷ Yazılım

▷ İçecekler

Sayfa 45

## İçeceklerin ısıtılması

\* Kendi korumanız için buhar borusunun önünde bir bez tutunuz

\* Buhar tuşuna kısa süreli basınız

*Bu sayede yoğunlaşma suyu dışarı üflenir.*

\* Mümkün olduğunca ince, yüksek ve tutamaklı bir kap kullanınız

\* Kabı en fazla yarıya kadar doldurunuz

\* Buhar memesini kabın içine batırınız, fakat buhar memesini tabana değdirmeyiniz

\* Buhar tuşuna dokununuz

\* İstenen sıcaklığa ulaşıldığında buhar tuşuna tekrar basınız.

*Buhar çıkışı durur.*

\* Buhar çıkışını damlama kasesine doğru çeviriniz

\* Buhar tuşuna dokununuz ve bir saniye sonra

\* tuşa tekrar dokununuz

*Buhar borusundaki artıklar yıkanarak temizlenir.*

\* Buhar çıkışını nemli bir bezle siliniz

*Buhar çıkışı, buhar tuşuna dokunduktan sonra başlar. Buhar tuşuna ikinci kez dokunulduğunda buhar çıkışı durur.*

## Süt köpürtme



- > Köpürtme işlemi sırasında sütü aşırı ısıtmayınız, aksi takdirde süt köpük miktarı azalır.
- 

## İPUCU

\* Kendi korumanız için buhar borusunun önünde bir bez tutunuz

\* Buhar tuşuna kısa süreli basınız

*Bu sayede yoğuşma suyu dışarı üflenir.*

\* Mümkün olduğunca ince, yüksek ve tutamaklı bir kap kullanınız

\* Kabı en fazla yarıya kadar doldurunuz

\* Buhar memesini, yüzeyin hemen altına kadar kabın içine batırınız

\* Buhar tuşuna basınız

*Bu sayede koyu, kompakt bir süt köpüğü oluşur.*

\* Buhar tuşun bırakınız

\* Buhar çıkışını damlama kasesine doğru çeviriniz

\* Buhar tuşuna kısa süreli basınız

*Buhar borusundaki artıklar yıkanarak temizlenir.*

\* Buhar çıkışını damlama kasesine doğru çeviriniz

\* Buhar tuşuna dokununuz ve kısa bir süre sonra tuşa tekrar dokununuz

*Kısa buhar çıkışı sayesinde buhar borusundaki artıklar yıkanır.*

\* Buhar çıkışını nemli bir bezle siliniz



## 4.10 Fincan tezgahı

- \* Telve kabının üstündeki tutamağı tutunuz
- \* Fincan tezgahını sonuna kadar dışarı çekiniz

Fincan tezgahıyla birlikte alt tezgah yüksekliği maks. 100 mm

Fincan tezgahı hariç alt tezgah yüksekliği maks. 177 mm



## 4.11 Çekirdek kabı / toz kabı

Kapları mümkün olduğunca zamanında doldurunuz. Ürünün tazeliğini korumak için kapları azami olarak günlük ihtiyacınız kadar doldurunuz. Kabı her zaman önden arkaya doğru doldurunuz.



- Yabancı cisimler kahve değirmenine zarar verebilir. Bu hasarlar garanti kapsamı dışındadır.
  - > Çekirdek kabına yabancı cisimlerin girmemesine dikkat ediniz.
  - > Toz kabını aşırı doldurmayınız.
  - > Tozu bastırmayınız ve sıkıştırmayınız.



### Çift toz seçeneği

Opsiyonel çift toz kabı, ayrı bir ambalaj içinde gönderilir. Kahve makinesi bu opsiyonla donatılmışsa, kahve makinesi devreye alınmadan önce çift toz kabı monte edilmelidir. Kap monte edilmeden çalışmaya izin verilmez.



Bazı toz türleri, toz kabında, muhtemelen kabın ön tarafında biriken artıklar bırakabilir.

## ÖNEMLİ

Garanti bölümünü dikkate alınız  
▷ şu sayfa itibarıyla 107

## ÖNEMLİ

Garanti bölümü ▷ şu sayfa itibarıyla 107

Teknik veriler ▷ şu sayfa itibarıyla 108

## UYARI

## 4.12 Dolum ağızı

Dolum ağızı, kahve makinesi kapağının ortasında yer alır.

### Dolum ağızını kullanma amacı:

- Temizleme tableti gözü olarak
- Örn. kafeinsiz kahve gibi diğer kahve türleri için
- Kahve denemesi yapmak için



Tablet ağızı



- Öğütülmüş kahveyi veya temizleme tabletini sadece ekrandaki mesajdan sonra koyunuz.
- Dolum ağızına sadece öğütülmüş kahve koyunuz.
- Suda çözünen öğütülmüş kahve kullanmayınız. İnce öğütülmüş kahve kullanmayınız.

## ÖNEMLİ

Garanti bölümünü dikkate alınız  
▷ şu sayfa itibarıyla 107

### Öğütülmüş kahve ile dolum ağızı üzerinden içecek hazırlama

- \* Açmak için dolum ağızı kapağının üstüne bastırınız (push to open)
- \* Öğütülmüş kahveyi doldurunuz (maksimum 15 g)
- \* Dolum ağızı kapağını kapatınız
- \* İsteddiğiniz içecek tuşuna dokununuz



Dolum ağızı

### 4.13 Telve kabı

Telve kabı, kullanılmış öğütülmüş kahveyi toplar. Yaklaşık 30 kaynatmanın kahve telvesini tutar. Telve kabının boşaltılması gerekirse, ekranda bir mesaj görülür. Telve kabı çıkartılmış olduğu sürece içecek akışı bloke edilir.

- \* Fincan tezgahını telve kabının içine itiniz
- \* Telve kabını çıkartınız
- \* Telve kabını boşaltınız

*Fincan tezgahı telve kabının üstündedir. Telve kabını boşaltırken fincan tezgahını her zaman sıkı tutunuz.*

- \* Telve kabını yerine takınız
- \* İşlemi ekranda onaylayınız



- Boşaltmadan yerleştirme, telve kabının aşırı doldurulmasına neden olur. Kahve makinesi kirlenir. Bu durum, müteakip hasarlara neden olabilir.
  - > Yerleştirmeden önce telve kabını her zaman boşaltınız.
  - > Telve kabı yerleştirilemezse, kanalı kahve artıkları açısından kontrol ediniz ve bu artıkları temizleyiniz.

### 4.14 Tezgah telve ağız (opsiyonel)

Kahve makinesi bir tezgah telve ağız ile donatılabilir. Telve kabı ve kahve makinesi çekirdekleri, bu durumda yapı tarafındaki tezgahta devam eden bir açıklığa sahiptir. Kahve telvesi tezgahın altına bulunan ayrı bir kap içinde toplanır.



▷ Telve kabı temizliği  
Sayfa 80

## ÖNEMLİ

Garanti bölümünü dikkate alınız  
▷ şu sayfa itibarıyla 107

### Önemli

Telve kabını her gün temizleyiniz  
▷ Manüel temizlikler  
Sayfa 80

## 4.15 Damlama kasesi



### Haşlanma tehlikesi

- Damlama kaselerinde sıcak sıvılar olabilir.
- > Damlama kasesini dikkatlice hareket ettiriniz.
- > İstem dışı su çıkışı olmaması için özenli bir şekilde tekrar yerine yerleştiriniz.



Çıkış bağlantısı olmayan kahve makinelerinde, damlama kasesi dolunca doluluk seviyesi sensörü bir mesaj verir.

- \* Damlama kasesini dikkatlice çıkartınız, boşaltınız ve tekrar yerine yerleştiriniz



Çıkış bağlantılı kahve makinelerinde damlama kasesi çıkartılabilir (örn. temizleme için).

## Damlama kasesi sensörü

Bir sensör, damlama kasesinin yerleştirilmiş olup olmadığını ve doluluk seviyesini denetler. Maksimum doluluk seviyesinde ekranda bir mesaj gösterilir.

- \* Mesajdan sonra damlama kasesini dikkatlice çıkartınız, boşaltınız ve tekrar yerine yerleştiriniz



Damlama kasesinin alt tarafı ve damlama kasesi sensörünün bulunduğu bölge, kullanımdan önce kuru olmalıdır. Sensör, damlama kasesinin altında sağda yer alır. Bu bölgede nem kalırsa, "Telve kabını boşaltınız" mesajı görüntülenir.

## ⚠ DİKKAT

Güvenlik bölümünü dikkate alınız

▷ şu sayfa itibarıyla 9

Damlama kasesini her gün temizleyin

Bakım

▷ şu sayfa itibarıyla 71



## UYARI

## ÖNEMLİ



Bu çıkartma, kuru kalması gereken bölümü tanımlar.

## 4.16 Sabit su bağlantısı (opsiyonel)

Su ve atık su için kullanılan sabit su bağlantısı, bir donanım ekleme seti ile eklenebilir.



Sabit su bağlantısına sahip su deposu sadece kahve makinesi kapatılmışken çıkartılmalıdır.

### ÖNEMLİ

*Sabit su donanım ekleme seti*

## 4.17 Kahve makinesinin kapatılması



### Hijyene dikkat edin

- Kahve makinesinde sağlığı tehdit eden bakteriler oluşabilir.
- > Kahve makinesini kapatmadan önce günlük kapatma yıkamasını gerçekleştiriniz.

### ⚠ DİKKAT

*Güvenlik bölümünü dikkate alınız*

▷ *şu sayfa itibarıyla 9*

*Kahve makinesini, kılavuzda belirtildiği gibi temizleyiniz.*

*Bakım*

▷ *şu sayfa itibarıyla 71*



### Kılavuza dikkat ediniz

- Buna uyulmadığında, bir hasar durumunda hiçbir sorumluluk kabul edilmez.

### ÖNEMLİ

*Garanti bölümünü dikkate alınız*

▷ *şu sayfa itibarıyla 107*

Kontrol panelinin sağ tarafında Açma/Kapatma düğmesi yer alır

- \* Açma/Kapatma düğmesine kısa süreli basınız (yaklaşık 1 saniye)

*Kahve makinesi kapanır.*

- \* Elektrik fişini çekiniz

### Sabit su bağlantılı kahve makineleri:

- \* Su beslemesine ait ana vanayı kapatınız



*PIN erişim kontrolü*

▷ *PIN yetkileri*

*Sayfa 58*

## 5 Yazılım



- İçecekleri ayarlarken, kahve makinesi kullanırken geçerli olan aynı güvenlik uyarıları geçerlidir.
- > Kullanıma yönelik tüm güvenlik uyarılarını dikkate alınız.

**⚠ DİKKAT**

*Kullanıma yönelik güvenlik uyarıları*  
▷ Sayfa 25

### 5.1 Genel bakış

#### Çalışmaya hazır

Sayfa 40



*Tuş düzeni*

▷ Kullanım seçenekleri  
Sayfa 51

*Ekrandaki alanlar ve tuşlar, ayara ve makine modeline bağlı olarak kullanıma sunulur.*

#### Çalışmaya hazır ekranı alanları

Sayfa 40



SteamJet fincan ısıtıcısı  
Sayfa 41



Sıcak yıkama  
Sayfa 40



Barista (kahve sertliği)  
Sayfa 40



Mesajlar  
Sayfa 97



Kafeinsiz alanı  
Sayfa 27



S-M-L alanı  
Sayfa 66

**Ana menü fonksiyonları**

sayfa itibarıyla 42

**Bakım**  
Sayfa 42**Bilgi**  
Sayfa 55**Zamanlayıcı**  
Sayfa 60**Sistem**  
Sayfa 61**İçecekler**  
Sayfa 44**Kullanım  
seçenekleri**  
Sayfa 51**USB**  
Sayfa 67**Dil**  
Sayfa 69**Hesaplama**  
Sayfa 57**PIN yetkileri**  
Sayfa 58**Menü kumandası alanları**

Ana menüye gidiş



Değerin/Ayarın onaylanması



Önceki menüye gidiş



Değerin/Ayarın silinmesi



PIN girişi



Test hazırlığı



Devam, ileri, başlangıç



Geri



Ayarların yüklenmesi



Klavye çağırısı



Ayarların kaydedilmesi

**Ekrandaki mesajlar**

Hata mesajı

Süt sıcaklığı göstergesi  
(opsiyonel)

## 5.2 Çalışmaya hazır

### Çalışmaya hazır ekranı

Çalışmaya hazır durumunda gösterilen ekran, kahve makinesinin özelliklerine ve bireysel ayarlara bağlıdır.

Tuş düzeni  
▷ Kullanım seçenekleri  
Sayfa 51

#### 5.2.1 Çalışmaya hazır ekranı alanları

##### İçecek tuşları

Çıkışa hazır tüm içecek tuşları ışıklandırılmıştır. Ekrandaki dikey yazılarla çıkış için mevcut olan diğer içecekler gösterilir. İçecek çıkışı, istenen içecek tuşuna dokunduktan sonra başlar.



Örnek: Cappuccino tuşu

##### Sıcak yıkama alanı

\* "Sıcak yıkama alanına" dokununuz  
*Kahve hatlarını sıcak su ile yıkama işlemi başlar. Su, kaynatma sistemini ısıtır ve optimum bir kahve sıcaklığını garanti eder.*  
*Özellikle bir fincan Espresso çıkışından önceki uzun bir kaynatma molasından sonra önerilir.*



Sıcak yıkama alanı aktif/devre dışı  
▷ Kullanım seçenekleri  
Sayfa 52

##### Barista alanı - Kahve sertliği

	Gösterge	Kahve sertliği
Standart	2 çekirdek	Normal, ayarlandığı gibi
1 x dokunmak	3 çekirdek	Ayarlandığından % 15 daha sert*
2 x dokunma	1 çekirdek	Ayarlandığından % 15 daha yumuşak*



Barista alanı aktif/devre dışı  
▷ Kullanım seçenekleri  
Sayfa 51

\* Kaynatma başına maksimum öğütülmüş kahve miktarı 15 g  
*Kahve sertliği bir defalık olarak bir sonraki haşlama için değiştirilir.*



## 5.2.2 SteamJet fincan ısıtıcısı



### Yanma tehlikesi/ Haşlanma tehlikesi



- Sıcak buhar, SteamJet fincan ısıtıcısı üzerinden verilir. Bu sırada fincanlar ve bitişik yüzeyler de sıcaktır.
- > Isıya dayanıklı içecek kapları kullanınız.
- > Her zaman bir fincanı, buhar verilmeden önce açık ağız aşağıya bakacak şekilde fincan ısıtıcısının üzerine yerleştiriniz.
- > Bitişikteki yüzeylere çıkıştan hemen sonra dokunmayınız.
- > İçecek veya buhar çıkışından kısa süre sonra çıkışlara dokunmayınız.
- > SteamJet fonksiyonunu asla damlama ızgarası veya fincan ısıtıcısı takılmadan kullanmayınız.



### ⚠ DİKKAT

Güvenlik bölümünü dikkate alınız

▷ şu sayfa itibarıyla 9

Damlama kasesini her gün temizleyin

Bakım

▷ şu sayfa itibarıyla 71



### Sağlık tehlikesi/Hijyen


- SteamJet fonksiyonu içecek kaplarının ısıtılması için tasarlanmıştır ve temizleme için uygun değildir.
- > Fincan ısıtması için sadece yeni yıkanmış içecek kapları kullanınız.

### ⚠ DİKKAT

Güvenlik bölümünü dikkate alınız

▷ şu sayfa itibarıyla 9

SteamJet fincan ısıtıcısı, fincanları sıcak buharla ısıtır.

- \* Fincanları, açık tarafları altta olacak şekilde fincan ısıtıcısına yerleştiriniz
- \*  alanına dokununuz

*Sıcak buhar, alttan yavaşça fincanın içine akar. Buhar akışı, en fazla ayarlarda belirlendiği kadar uzun sürer.*

- \* Tekrar SteamJet alanına dokununuz
- Buhar akışı hemen durur.*

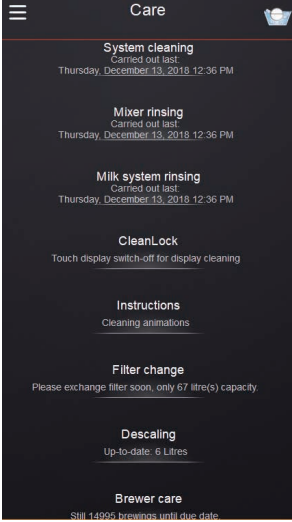


SteamJet alanı aktif/devre dışı

▷ Kullanım seçenekleri

Sayfa 52

## 5.3 Bakım



*Menü kumandası alanları*

▷ Genel bakış  
Sayfa 39

*Bakım bölümü*

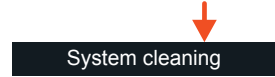
▷ *şu sayfa itibarıyla 71*

*HACCP temizlik konsepti*

▷ *şu sayfa itibarıyla 93*

### Sistem temizliği

Temizlikten sonra kahve makinesini kapatarak veya kapatmadan. Sistem temizliği mesajı, 6 gün veya 200 kaynatma sonra otomatik olarak verilir. 7 gün veya 250 kaynatma sonra içecek çıkışı bloke edilir. Makine, ancak temizlikten sonra kullanılabilir.



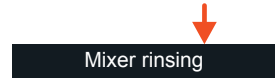
*Sistem temizliği*

*Bakım*

▷ *şu sayfa itibarıyla 75*

### Karıştırıcıyı yıkama

Karıştırıcının ara temizliğini tanımlar.



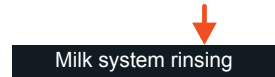
*Karıştırıcı yıkaması*

*Bakım*

▷ *Sayfa 77*

### Süt sistemini yıkama

Süt sistemini yıkama işleminde, süt memeleri ve süt köpürtücü ile birlikte süt hortumu yıkanır.



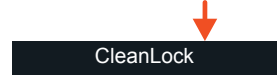
*Süt sistemi yıkaması*

*Bakım*

▷ *Sayfa 77*

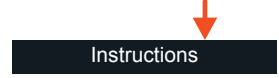
## CleanLock

- \* **CleanLock** üzerine dokununuz  
15 saniyelik bir geri sayım başlar.  
Dokunmatik ekran şimdi temizlenebilir.  
Son haşlama işleminden 15 saniye sonra dokunmatik ekran etkinleştirilir.



## Kılavuzlar

Mevcut temizlik programlarına ve kahve çıkışı, süt köpürtücü, süt hortumu, karıştırıcı sistemi, su filtresi değiştirme sistemi ve SteamJet'in sökülmesi ve takılmasına yönelik animasyonlu kılavuzlar.

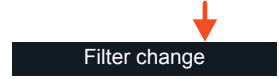


## Filtre değişimi

Kalan % 5 filtre kullanım kapasitesinden itibaren, cihazın her açılışında kalan kullanım kapasitesi gösterilir. Kalan % 0 filtre kullanım kapasitesinde, her 3 saatte bir su filtresinin değiştirilmesi gerektiği gösterilir. Makine hasarlarının önlenmesi için filtre değiştirilmelidir.

- \* Filtreyi değiştiriniz
- \* Filtre değişimini onaylayınız

*Filtre değişiminden sonra, su filtresini ve su sistemini yıkamak ve havasını almak için bir program dizisi gerçekleşir. Bu sırada, sıcak su çıkışı sıcak su akar.*

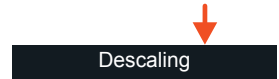


*Su filtresinin kılavuzuna dikkat ediniz!*

*Ekranlar, program sırasında sizi adım adım yönlendirir.  
Kılavuzları uygulayınız!*

## Kireç çözdürme

Su sertliği, su debisi ve bir su filtresinin takılıp takılmadığı, kireç çözdürmeye kadar kalan litre miktarını belirler. Bu litre bilgisi, Schaerer Coffee Club tarafından hesaplanır ve görüntülenir.



*Kireç çözdürme bölümü  
▷ şu sayfa itibarıyla 78*

## Kaynatıcı bakımı

Her 15.000 kaynatmada bir, kaynatma ünitesindeki O-ring değiştirilmelidir. Kullanım ömrü dolunca, değişim zamanı geldiği her gün bir kez bildirilir.

- \* O-ringi değiştiriniz
- \* Değişimi onaylayınız



## 5.4 İçecekler

### Genel



### Test çıkışı

Bir çok içecek ayarında, tarif kaydedilmeden önce yeni ayarlar ile bir test çıkışı başlatmak mümkündür.



\* Ayarları istediğiniz gibi değiştiriniz

\* “Test çıkışı” alanına dokununuz

*İçecek, yeni ayarlanan değerler ile verilecektir.*

\* İçecek istediğiniz gibiyse, kaydet sembolüne dokununuz

*Tarif kaydedilir.*



Örnek: Cappuccino tuşu

### Tariflerin kaydı

Değiştirilen tarif kaydedilir.



### Tariflerin yüklenmesi

Kayıtlı bir tarif burada bir içecek tuşuna yüklenir.

\* Bir içecek tuşuna dokununuz

\* “Tarifleri yükleyin” alanına dokununuz

*Bir alt menü açınız.*

\* İsteddiğiniz tarifi işaretleyiniz

\* “Tarifleri kaydedin” alanına dokununuz

*İçecek tuşuna yeni seçilmiş tarif eklenir.*



## Doldurma miktarı, animasyon, fincan tezgahı, çoklu kaynatma ve dozaj türü



### Doldurma miktarı

İstediğiniz doldurma miktarını ayarlayınız. Tarif uygun şekilde adapte edilir.

%100, o ana kadar kayıtlı değere karşılık gelir.

### Fincan tezgahı animasyonu

Daha önce içecek başına doldurma miktarı etkinleştirilmişse, içecek seçiminden sonra "Fincan tezgahı" animasyonu gösterilir. Bu amaçla, "Fincan tezgahı animasyonu" alanındaki onay işaretini etkinleştiriniz.

İçecek çıkışındaki süreç:

\* İstediğiniz içecek tuşuna dokununuz

*Ekranda animasyon gösterilir.*

\* Yeşil onay işaretiyle onaylayınız

\* İçecek verilir

### Doldurma miktarı S-M-L

Gösterge, sadece S-M-L fonksiyonu sistem altında etkinleştirilmişse gerçekleşir. Tarifler, S ve L boyutları için oluşturulur. M, ayarlandığı gibidir (orta).

Standart değerler:

S = M'den % 25 daha az

L = M'den % 25 daha çok

### S-M-L fonksiyonu

S-M-L fonksiyonu, sistem menüsünde etkinleştirilebilir. Belirtilen standart dolum miktarından bir sapma, genel olarak sistem altında tüm içecekler için belirtilebilir.

Farklı tek içecekler için, S-M-L miktarları dolum miktarı (cihaz ayarları) altında özel olarak değiştirilebilir.

Her boyut tek olarak etkinleştirilebilir veya devre dışı bırakılabilir. Devre dışı, boyutun bu durumda içecek için seçilemeyeceği anlamına gelir (bunun için onay işaretini ayrıca kaldırınız). Daha sonra kaydediniz.

	S	M	L
	72	97	122
	73	98	123
	74	99	124
%	75	100	125
	76	101	126
	77	102	127
	78	103	128
	<input checked="" type="checkbox"/> S-active	<input checked="" type="checkbox"/> Active	<input type="checkbox"/> L-active

*Tek içecekler için S-M-L'yi değiştirme*

▷ Doldurma miktarı

*S-M-L'yi etkinleştirme ve genel olarak tüm içecekler için değiştirme*

▷ Sistem

▷ S-M-L

Sayfa 66

*Kullanım*

▷ Özel tuşlar

▷ Sayfa 27

## **Çoklu kaynatma**

İçecek, ayarlandığı gibi birkaç kez kaynatılır. Tuşa basarak, ayarlanan miktarın 12 katına kadar çıkış gerçekleştirilebilir.

Kahveli ve sütlü karışık içecekler ve "dozlu" dozaj türünde sıcak su için kullanılabilir.

## **Dozaj türü**

Sıcak su, süt köpüğü, süt ve buhar için dozaj türü belirlenebilir. Diğer tüm içecekler dozajları ayarlanmış şekilde verilir.

- **Başlat-Durdur**

Çıkış, ayarlanan miktara kadar gerçekleşir. Çıkış, tuşa tekrar basarak önceden durdurulabilir.

- **Dozlu**

Ayarlanan miktarın çıkışı gerçekleşir. Süt, köpük ve sıcak su için dozaj türü kullanıma sunulmuştur.

- **Freeflow**

Tuşa basıldığı sürece içecek veya buhar çıkışı devam eder.

- **Başlat-Durdur-Freeflow**

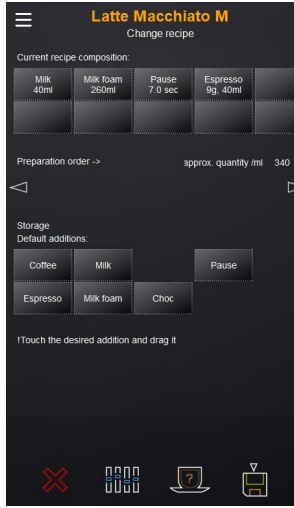
Tuşa kısa süreli basılarak Başlat-Durdur çıkışı başlar.

Tuşa 1 saniyeden daha uzun süre basılarak Freeflow çıkışı başlar.

## Tariflerin değiştirilmesi



Menü kumandası alanları  
 ▷ Genel bakış  
 Sayfa 39



### Güncel tarif yapısı

Tarifte bulunan ilaveler burada gösterilir.  
 Hazırlama sırası, soldan sağa doğrudur. Alt alta duran ilaveler aynı anda eklenir.  
 İstenen seçenekler teknik olarak mümkün değilse, yazılım bu durumu bildirir.

### Hazır fabrika ilaveleri

Tarif için kullanılabilen ilaveler burada gösterilir.  
 \* İstedığınız ilaveye dokununuz ve bu ilaveyi güncel tarif yapısına yazınız.

## İlavenin silinmesi

Seçilen bir ilaveyi güncel tarif yapısından siliniz.



## İlavenin değiştirilmesi

\* İlaveyi seçiniz ve "İlaveyi değiştir" sembolüne dokununuz



**İlaveyi değiştir** menüsü açılır.

Seçilen ilaveye ait ayarlama olanakları gösterilir.  
Kaydedilen ve güncel veriler gösterilir.



Güncel değerler



Servis tarafından kaydedilen değerler



Fabrika değerleri

## Öğütülmüş kahve miktarı

Gram (gr)



## Su miktarı/süt miktarı

Mililitre (ml)





## Kahve kalitesi

Kalite kademeleri, kahve kaynatmayı etkiler. Kalite kademesi ne kadar yüksekse, kahvenin tad verici ve aroma maddeleri o oranda yoğun şekilde çözülür.



### Kalite kademeleri

- 1 Sıkıştırmadan sonra, öğütülmüş kahveye kaynama için yer verilir.
- 2 Sıkıştırmadan sonra direkt olarak kaynatılır.
- 3 Sıkıştırmadan sonra bir ön kaynatma gerçekleşir.
- 4 Sıkıştırmadan ve ön kaynatmadan sonra ıslak sıkıştırma gerçekleştirilir.
- 5 4. kalite gibi, fakat daha güçlü ıslak sıkıştırma.
- 6 5. kalite gibi, fakat daha güçlü ve uzun ıslak sıkıştırma.
- 7 6. kalite gibi, fakat daha güçlü ve uzun ıslak sıkıştırma.

#### Not!

*Düşük bir miktarda çok ince öğütülmüş kahve kullanılırsa, çok yüksek bir kalite kaynatma suyu hatasına neden olabilir.*

## Kahve değirmeninin seçilmesi (opsiyonel)

Her kahve tarifi için hangi kahve değirmeninin kullanılması gerektiği seçilebilir. İstenen kahve değirmenine 1 değeri atanır.



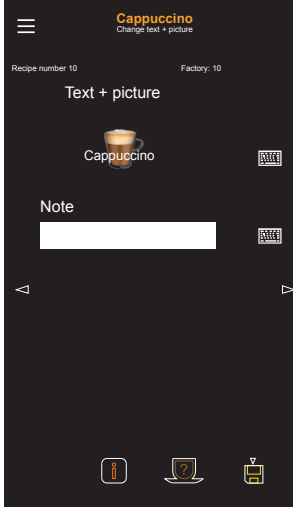
Değirmen 1	Değirmen 2	Öğütülmüş kahve
1	0	1. değirmendeki öğütülmüş kahve kullanılır.
0	1	2. değirmendeki öğütülmüş kahve kullanılır.
1	1	Her biri yarıya kadar olmak üzere 1. değirmendeki ve 2. değirmendeki öğütülmüş kahve kullanılır.



"Kahve değirmeninin seçilmesi", iki değirmenli kahve makinelerinde mümkündür.

**UYARI**

## Metin ve resim



Menü kumandası alanları  
▷ Genel bakış  
Sayfa 39

İçecek adı ve içecek fincanının resmi burada adapte edilir.

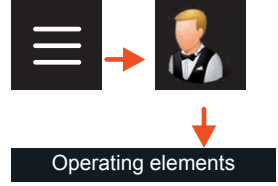
Metin uyarlamaları için: Klavye simgesi ile klavyeyi etkinleştiriniz.

Resim uyarlaması için: Güncel resme dokununuz.

### Not

Burada içeceğe bir not kaydedilebilir.

## 5.5 Kullanım seçenekleri



### Kumanda elemanları

#### SS modu (self servis)

SB modu için bazı fonksiyonlar devre dışı bırakılabilir.

Bu fonksiyonlar ve alanları, devre dışı durumda görüntülenmez.

Seçenekler: • aktif • devre dışı

Standart değer:  devre dışı

SB modunun aktif olması, aşağıdaki ayarların aynı anda devreye sokulduğu anlamına gelir.

- Barista alanı: devre dışı
- Sıcak yıkama alanı devre dışı
- Menü alanı: gecikmeli
- SteamJet: devre dışı
- Hata göstergesi: Sembol
- Fincan boyutunun uyarlanması: devre dışı
- Dil ön seçimi: devre dışı
- Fincan tezgahı animasyonu: aktif

### Standart ayarlar

#### Barista alanı

Seçenekler: • aktif • devre dışı

Standart değer:  aktif

aktif Alan, çalışmaya hazır olma durumunda altta gösterilir. Kahve sertlik derecesinin üç kademeli ayarı.

### Sıcak yıkama alanı

Seçenekler: • aktif • devre dışı

Standart değer:  aktif

aktif Alan, çalışmaya hazır olma durumunda en altta gösterilir. Uzun süreli molalarda veya Espresso'da önerilen değer.

### Menü alanı

Seçenekler: • hemen • gecikmeli

Standart değer:hemen

hemen Menü alanı, alana dokunduktan hemen sonra tepki verir.

### SteamJet

Seçenekler: • aktif • devre dışı

Standart değer:  devre dışı

aktif Fincan ısıtıcısı seçeneği. Alan, çalışmaya hazır olma durumunda altta gösterilir.

### Hata göstergesi

Hata, ekranın başlık satırında farklı renklerle bildirilir.

Seçenekler: • Metin • Sembol

Standart değer:Metin

### Fincan boyutunun uyarlanması

Serbest doldurma miktarı seçimi, kullanım seçeneklerinde etkinleştirilebilir. Doldurma miktarı, içecek seçiminden önce kullanılan fincan boyutuna uyarlanabilir.

Seçenekler: • aktif • devre dışı

Standart değer:  devre dışı



Fincan regülatörün üzerinde sağa itilirse doldurma miktarı artar, sola itilirse doldurma miktarı azalır. Doldurma miktarı yüzde cinsinden belirtilir.

Regülatör ortada ayarlandığı gibi % 100  
Regülatör en solda % 50 daha az  
Regülatör en sağda % 50 daha çok

## Dil ön seçimi

Burada, cihaz çalışmaya hazırlanırken dil veya bayrak ön seçiminin mümkün olup olmadığı ayarlanır.

"Dil ön seçimi", burada 5 adede kadar konuşma butonunda etkinleştirilebilir.

İkinci seçenek, "Kullanım seçenekleri" altında "SB+Bayraklar" tuş düzeninin seçilmesidir.

"SB+Bayraklar" tuş düzeni  
▷ Tuş düzeni Sayfa 54

Seçenekler: • aktif • devre dışı

Standart değer:  devre dışı

## Fincan tezgahı animasyonu

Burada, "Fincan tezgahı animasyonunun" içecek ayarlarında onaylanmış olup olmadığı ayarlanır.

Animasyon, burada tüm içecek ayarlarında tanımlanan tarifler için etkinleştirilebilir veya devre dışı bırakılabilir.

Seçenekler: • aktif • devre dışı

Standart değer:  aktif

## Tuş düzeni

Çeşitli standart tuş düzenleri burada kaydedilmiştir ve seçilebilir.

Button layout

## PostSelection

Seçenekler: • aktif • devre dışı

Standart değer:  devre dışı

PostSelection

aktif Kahve türü ve içecek büyüklüğü seçimi, ancak içecek seçildikten sonra sorulur. Kahve türlerinin ve boyutların adları değiştirilebilir. (Kahve türü ve S-M-L).

- Boyut 1
- Boyut 2
- Boyut 3
- Porsiyon ayarlayıcı 1
- Porsiyon ayarlayıcı 2

Self servis modu için bazı fonksiyonlar devre dışı bırakılabilir.

Fonksiyonlar ve alanları, devre dışı durumda görüntülenmez.

## Gösterge modu

Seçenekler: • tek taraflı • çok taraflı

Standart değer: • tek taraflı

Display mode

## Kafeinsiz

Seçenekler: • aktif • devre dışı

Standart değer:

aktif Standart tarifin kahve öğütme miktarındaki yüzdesel oran.

Decaf

## Decaf faktörü

Decaf faktörünün değeri burada ayarlanır. Decaf (kafeinsiz kahve) için öğütülmüş kahve miktarı, tarifte ayarlanan öğütülmüş kahve miktarının yüzdesi olarak belirlenir. Bu ayar, "Decaf" ön seçiminde tüm kahveli içecekler için geçerlidir.

Seçenekler: • aktif • devre dışı

Standart değer:  devre dışı



Decaf factor

*% 15'lik bir Decaf faktöründe, örneğin Café Crème % 15'lik Decaf ile hazırlanırken standart tariften farklı olarak daha fazla öğütülmüş kahve kaynatılır.*

## İçecek ön seçimi

Seçenekler: • aktif • devre dışı

Standart değer:  devre dışı

aktif Daha önce seçilen içecekler başka bir tuşa basılmadan doldurulur. İçecek iptali mümkün değil.



Beverage pre-selection

## İçecek iptali

Seçenekler: • aktif • devre dışı

Standart değer:  aktif

aktif İçecek çıkışı, içecek tuşuna tekrar basılarak iptal edilebilir.



Cancel beverage

## 5.6 Bilgi

Bilgi menüsü, aşağıda tarif edilen seçim imkanlarını sunar.



## Son haşlama

,Son haşlamaya yönelik bilgiler.



Last brewing cycle

## Zamanlayıcı

Zamanlayıcı haftalık genel bakışı çağırır. Bu genel bakışta, tüm açma ve kapatma zamanları gösterilir.

## Servis

Schaerer servisi için iletişim verileri.  
Kahve makinesinin seri numarası.

## Bakım

Kahve makinesinin programları üzerinden gerçekleşen temizlikler veya bakım önlemleri burada gösterilir.

## Su filtresi ve kireç çözdürme

Su filtresinin kalan kullanım ömrü ve bir sonraki kireç çözdürme işleminin zamanı hakkında bilgiler.

## Protokol

Kahve makinesinin kullanımı ve temizliği sırasında gerçekleşen olaylar (Events) ve hatalar ile ilgili protokol.

↓  
Timer

↓  
Service

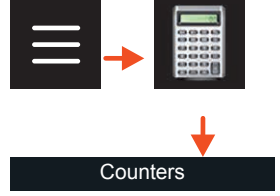
↓  
Care

↓  
Filter/descaling

↓  
Journal



## 5.7 Hesaplama



### Sayaç

Verilen her bir içeceğin sayacı ve içeceklerin toplamı burada gösterilir.

Bir protokol USB çıkışı üzerinden okunabilir.

Accounting					
Counters					
SML		1	2	3	4
Cappuccino	M	4	66	510	5900
Cappuccino	L	2	40	306	3540
Chociatto	M	9	48	416	4200
Chociatto	L	5	24	208	2100
Espresso	M	2	33	255	2950
Hot water	M	3	44	340	3933
Latte	M	2	33	255	2950
Macchiato					
Latte	L	2	26	204	2360
Macchiato	M	1	17	128	1475
Milk	M	1	17	128	1475
Coffee	M	3	53	408	4720

### Standart ayar

Sayaç 1 = Günlük sayaç

Sayaç 2 = Haftalık sayaç

Sayaç 3 = Aylık sayaç

Sayaç 4 = Yıllık sayaç



Her sayaç sıfırlanabilir.

**İPUCU**

## coffeeMYsation (uygulama)

### Hesaplama

coffeeMYsation uygulamasının kullanıcısı için hesaplama burada etkinleştirilebilir veya devre dışı bırakılabilir. coffeeMYsation uygulaması kullanılarak, kullanıcı tarafından özel olarak ayarlanan içeceklerin Bluetooth aracılığıyla makineden çıkışı yapılabilir. Tüm Schaerer Coffee Club makinelerinde uygulanabilir. Bununla birlikte özel tarifler sadece bir makineye bağlı olmaz.

"Hesaplama" etkinleştirilmişse aşağıdaki fonksiyonlara erişilebilir:

- Kullanıcı listesinin yüklenmesi
- Kullanıcı listesinin kaydedilmesi
- Tüketimin hesaplanması



Uygulamanın hesaplama fonksiyonunu kullanmak için, Bluetooth fonksiyonu sistemde etkinleştirilmiş olmalıdır.

coffeeMYsation

**UYARI**

## 5.8 PIN yetkileri

Aşağıda belirtilen alanların her biri için bir PIN verilebilir.

- Temizleme
- Ayarlar
- Hesaplama

PIN'ler hiyerarşik bir yapıya sahiptir.

Bunun anlamı, örneğin: Ayar PIN'i aynı anda temizleme PIN'i için tüm hakları serbest bırakır, ancak hesaplama PIN'i için değil.

Herhangi bir PIN verilmediğinde bu alana PIN'siz giriş sağlanır.

Bir erişim düzeyi için bir PIN verilmişse, bu PIN olmadan erişim mümkün değildir.



## Temizleme PIN'i

Geçerli PIN girildikten sonra şunlara erişim sağlanır:



Bakım

Cleaning

## Ayarlar PIN'i

Geçerli PIN girildikten sonra şunlara erişim sağlanır:



Bakım



Zamanlayıcı



İçecekler



Sistem



Kullanım seçenekleri



Dil



Hesaplama ("Silme"  
olmadan)



USB

Settings

## Hesaplama PIN'i

Geçerli PIN girildikten sonra şunlara erişim sağlanır:



Bakım



PIN



İçecekler



Zamanlayıcı



Kullanım seçenekleri



Sistem



Hesaplama ("Silme"  
ile)



Dil



USB

Accounting

## 5.9 Zamanlayıcı

### Saat/tarih

Güncel saat ve tarih buradan ayarlanır.

### Tuş düzeni durumu

Seçenekler: • aktif • devre dışı

Standart değer:  devre dışı

aktif Zamanlayıcı üzerinden otomatik olarak tuş düzenleri atanabilir.

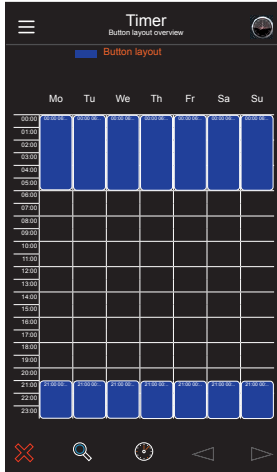


Time / date

Button layout state

Örneğin 21:00 ile 06:00 saatleri arasındaki self serviste.

### Tuş düzenine genel bakış



Button layout overview

Tuş düzeni görüntülemenin asgari süresi 30 dakikadır

Tuş düzeninin tüm devreye girme zamanları hakkında haftalık genel bakış gösterilir. Ayarlar, direkt olarak genel bakışta değiştirilebilir.

## 5.10 Sistem

### Süt ve köpük

Süt ve süt köpüğü için genel geçerli merkezi değerler burada ayarlanır. Bu değerler, mevcut tüm tarifler için geçerlidir.

Tariflerde süt ve süt köpüğü için özel değerler ayarlanırsa, bu değerler geçerliliklerini korur ve değiştirilmez.

### Süt saklama sıcaklığı

Seçenekler:

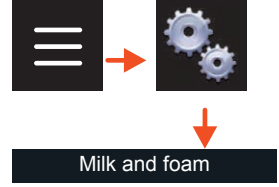
>16 °C = yeşil süt memesi (standart)

<10 °C = turuncu süt memesi (aksesuar)

<5 °C = mavi süt memesi  
(opsiyonel özel aksesuar\*)



10 °C'den itibaren yeşil meme kullanılır. Soğutulmamış süt kullanılması durumunda optimum bir sonuç elde etmek için süt saklama sıcaklığınının 16-22 °C arasında olmasını öneriyoruz. Sabit olarak 5 °C altı için kullanılan mavi meme, ihtiyaç durumunda teknisyen tarafından sipariş edilmeli ve etkinleştirilmelidir.



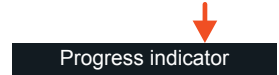
*\*Sadece sabit süt saklama sıcaklığı < 5°C ise.*

**UYARI**

### İlerleme göstergesi

Seçenekler: Çizgi, daire, kapalı

Standart değer: Çizgi



## Ekran ve aydınlatma

Çıkıştaki parlaklık ve aydınlatma gibi ekranla ilgili parametreler bu sistem menüsünde yer alır.

Display and illumination

### Aydınlatma konsepti

İki parametreden oluşur:

#### 1. Aydınlatma (çıkıştaki)

Seçenekler: • aktif • devre dışı

Standart değer:  devre dışı

aktif Makine çalışmaya hazırlanırken, doğrudan içecek çıkışının arkasında küçük bir lamba sürekli olarak yanar.

#### 2. Event (mesaj) göstergesi

Seçenekler: • aktif • devre dışı

Standart değer:  devre dışı

aktif Bir mesaj sırasında aydınlatma devreye sokulmuştur.

### Ekran parlaklığı

Ekran parlaklığı yüzde 5'lik kademelerde yapılandırılabilir.

#### Parlaklığı otomatik olarak azaltma

Seçenekler: • aktif • devre dışı

Standart değer:  aktif

aktif "Parlaklığı otomatik olarak azaltma" etkinleştirilmişse, son içecek çıkışından 5 dakika sonra ekran parlaklığı otomatik olarak azaltılır (çalışma molası). Ekran parlaklığı azaltılmışken ekrana ilk dokunuşta, seçilen parlaklık tekrar ayarlanır. Bir içecek tuşuna ikinci kez basıldığında, ilgili içecek çıkışı gerçekleştirilir.

## Dokunmatik ekran kalibrasyonu

Dokunmatik ekranı yeniden kalibre ediniz.

## Ekran arka planı

Burada, dokunmatik ekranın renk tasarımı ayarlanabilir.

- **Ana sayfa** arka planı
- **Diğer sayfaların** arka planı

## İçecekler: Yazı tipi + renk

Burada, içeceklerin yazı rengi ve boyutunun değiştirebilip değiştirilemeyeceği ayarlanır.

Seçenekler: • aktif • devre dışı

Standart değer:  devre dışı

aktif Yazı rengi ve boyutu bir sonraki adımda doğru şekilde ayarlanabilir.

## Su filtresi

Su sertliği ve kullanım ömrü hakkında bilgiler.

Seçenekler: • aktif • devre dışı

Standart değer:  devre dışı

aktif Su filtresi mevcuttur. Ölçülen su sertliği ve su filtresinin kullanım ömrü (tabloya göre) sorgulanır, bkz. aşağıdaki bölüm.

## Ölçülen karbonat sertliği

Ölçülen su sertliği °dKH cinsinden buradan girilir.

- \* İçme suyunun su sertliğini su tedarikçisinden öğreniniz veya aksesuarların içinde yer alan karbonat sertliği testiyle (kılavuzla) belirleyiniz *Karbonat sertliği testi, birlikte verilen aksesuarlarda mevcuttur.*



Beverages: font + colour



Water filter

### Uyarı

0 ile 4 °dKH arasındaki bir su sertliğinde bir su filtresine ihtiyaç duyulmaz.

## Ölçülen toplam sertlik



Kahve makinesi yanlış ayarlanmış su sertliği ile çalıştırılırsa, bu durum aşırı bir kireçlenmeye ve bununla birlikte valflarda kaçaklara neden olabilir. Bu nedenle oluşan hasarlar için hiçbir sorumluluk üstlenilmez.

**UYARI**

## Filtrenin kullanım ömrü (su filtresi)

Su filtresi aktifken, filtrenin kullanım ömrü litre cinsinden buradan girilir.

Örnek: 10 °dHK'lık ölçülen bir karbonat sertliğinde, ayarlanacak filtre kullanım ömrü 200 Litre.

Tablo Su filtresinin kullanım ömrü  
▷ Sayfa 24

## Sıcaklık

### Boylar

Boylar su sıcaklığı buradan ayarlanır (kahve kaynatma suyu sıcaklığı).

### Kapatma yıkaması

Seçenekler: • aktif • devre dışı

Standart değer:  aktif

aktif Kahve makinesi kapatılırken, son temizlikten sonra sütlü içecekler verilmişse sistem temizliği yapılmalıdır.

### Otomatik süt sistemi yıkaması

Seçenekler: her 120 dakika, 52 saatte bir

Standart değer: her 52 saatte bir

Temperature

Switch-off rinsing

Automatic milk system rinsing



## Çekirdek boş mesajının kalibrasyonu

Çekirdek boş mesajı burada yeniden kalibre edilebilir.

Kapta hâlâ çekirdek olmasına rağmen "Çekirdeği ekleyiniz" mesajı görüntülenirse, bu kalibrasyonun yapılması gerekir.

## Donma koruması/taşıma hazırlığı

Kahve makinesinin nakliye şirketi veya paket kargosu ile gönderilmesi gerekirse, hasarları önlemek için daha önce bu programın uygulanması gerekir.

## Damlama kasesi sensörü

Damlama kasesi sensörü, damlama kasesinin doluluk seviyesini denetler.

Damlama kasesinin aşırı dolmasını engeller.

Seçenekler: • aktif • devre dışı

Standart değer:  aktif



Sensör devre dışı bırakılırsa damlama kasesi ağırlı dolabilir ve taşabilir. Bu sırada mobilya hasarları meydana gelebilir. Sensörün aktif bırakılmasını tavsiye ediyoruz.

## Porsiyon ayarlayıcı

Buraya, makine birden çok değirmen veya birden çok toz kabıyla donatılmışsa PostSelection modunda "çok sayfalı şekilde" seçim için görüntülenen kahve çekirdeği ve toz türlerinin isimleri ve resimleri kaydedilebilir.



Beans empty message  
calibration



Antifreeze /  
transport preparation



Drip tray sensor

Damlama kasesi sensörünün  
kullanımı  
▷ Genel bakış  
Sayfa 36

**UYARI**



Portioner

Gösterge modu  
▷ Sayfa 54

## Bluetooth (opsiyonel)

Bu fonksiyon için opsiyonel Schaerer Bluetooth-Stick gereklidir.

Seçenekler: • aktif • devre dışı

Standart değer:  devre dışı

- \* Bluetooth'u burada etkinleştiriniz
- \* Bluetooth-Stick'i arka taraftaki USB yuvasına takınız.
- \* Kahve makinesini kapatınız ve tekrar açınız.



## S-M-L fonksiyonu

Bu fonksiyon genel olarak etkinleştirilirse, içecek ayarlarındaki her içecek için Small-Medium-Large doldurma miktarları yapılandırılabilir.

Bunun için önce ayarlarda istediğiniz içeceği seçiniz.

Sol alttaki doldurma miktarı simgesini seçiniz ve [SML-Aktif] seçeneğine bir onay işareti koyunuz.

İçeceğin tüm boyutları şimdi etkinleştirilmiştir.

Sadece, istenirse içeceklerin doldurma miktarları regülatörle özel olarak uyarlanır. İstemediğiniz boyutlarda onay işaretini kaldırınız veya örn. sadece S ve M

boyutunu istiyorsanız fonksiyonu devre dışı bırakınız.



### Small

Yeni etkinleştirilen S tarifleri için içecek büyüklüğünün standart değiştirme faktörü.

Standart değer: % 75

### Large

Yeni etkinleştirilen L tarifleri için içecek büyüklüğünün standart değiştirme faktörü.

Standart değer: % 125

Seçenekler: • aktif • devre dışı

Standart değer:  devre dışı

## S-M-L (PostSelection modunda)

- Small
- Medium
- Large

S-M-L fonksiyonu aktifken ayrı olarak belirtilen boyutlarda, içecek seçiminden sonra etkinleştirilmiş PostSelection modunda görüntülenen (tek taraflı veya çok taraflı) ilgili resimler (cihaz sembolü) ve metinler (içecek boyutunun adı) belirlenebilir. Kullanıcı, uygun içecek resmi (örn. bir Small içecek için) yardımıyla boyutu daha iyi tahmin edebilir ve daha kolay şekilde karar verebilir.

## 5.11 USB

USB bağlantısı üzerinden bir veri alış verişi mümkündür. USB bellek takılınca fonksiyonlar aktifleşir.

USB bağlantısı ekranın sol tarafındadır.



### Tariflerin yüklenmesi

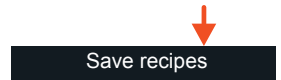
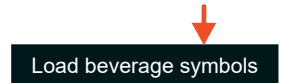
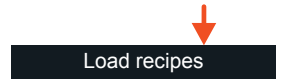
Burada, USB belleğe kaydedilmiş tarifler kahve makinesine yüklenir.

### İçecek sembollerinin yüklenmesi

Burada, USB belleğe kaydedilmiş fotoğraflar veya içecek sembolleri kahve makinesine yüklenir.

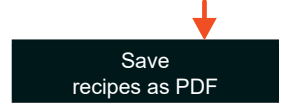
### Tariflerin kaydedilmesi

Güncel tarifler, burada kahve makinesinden USB belleğe aktarılır.



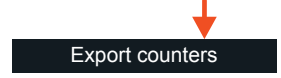
## Tariflerin PDF olarak kaydedilmesi

Tariflerin dokümantasyonu. Sadece PIN ile görülür.



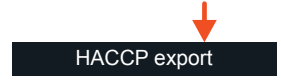
## Sayaçların dışa aktarılması

Güncel sayaç durumları, burada kahve makinesinden USB belleğe aktarılır.



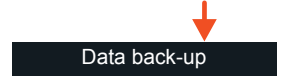
## HACCP dışa aktarma

Yapılan temizlikler belgelendirilir ve burada HACCP ispatı için USB belleğe aktarılır.



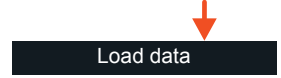
## Veri yedekleme

Makine verileri, içecek verileri, vb. gibi ayarlanan veriler burada USB belleğe kaydedilir.



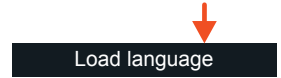
## Verilerin yüklenmesi

Makine verileri, içecek verileri, vb. gibi kayıtlı veriler burada USB bellekten kahve makinesine yüklenir. (PIN ile korunabilir.)



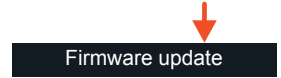
## Dilin yüklenmesi

Mevcutsa, başka ekran diller burada USB bellekten kahve makinesine yüklenir.



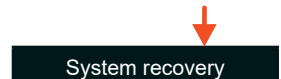
## Firmware güncellemesi

Sadece servis için.



## Geri yükleme

Firmware güncellemesinden sonra önceki sürüm 30 gün içinde geri yüklenebilir.



## 5.12 Dil

Ekran kılavuzunun dili buradan ayarlanır.  
Kullanıma sunulan diller İngilizce olarak gösterilir.



## 6 Diğer ayarlar

### 6.1 Öğütme derecesinin ayarlanması



#### Ezilme/Yaralanma Tehlikesi

- Kahve değirmeni içerisinde, parmakları yaralayabilecek hareketli parçalar mevcuttur.
- > Kahve makinesi çalışırken ve ürün kapları çıkartılmışken ellerinizi öğütme mekanizmalarına kesinlikle sokmayınız.



#### ⚠ DİKKAT

Güvenlik bölümünü dikkate alınız

▷ şu sayfa itibarıyla 9



#### Öğütme derecesinin daha ince ayarlanması

- Daha ince öğütme derecesine doğru ani değişikliklerde kahve değirmeni bloke olabilir.
- > Öğütme derecesini sadece çok amaçlı aleti bir tur çevirerek daha ince ayarlayınız.
- > Ardından ince olarak ayarlanmış değirmenin kullanılmasıyla bir kahve alınız.
- > Bu adımları, istenilen öğütme derecesini ayarlayana kadar tekrarlayınız.

#### Öğütme derecesinin daha kalına ayarlanması

Daha kalın öğütme derecesi yönündeki istenilen değişiklik bir defada ayarlanabilir.

- \* Kahve çıkışını çalıştırınız ve değirmenin çalışmaya başlamasını bekleyiniz
- \* Değirmen çalışırken öğütme derecesini çok amaçlı aletle istediğiniz gibi değiştiriniz

Öğütme derecesi ince



Öğütme derecesi kalın



#### ÖNEMLİ

Garanti bölümünü dikkate alınız

▷ şu sayfa itibarıyla 107



Çok amaçlı alet

## 7 Bakım

### 7.1 Bakıma yönelik güvenlik uyarıları

Kahve makinesinin arızalanmadan çalışması ve ideal bir kahve kalitesi için ön koşul, düzenli temizliktir.



#### Sağlık tehlikesi/Hijyen

- Süt çok hassastır. Süt sisteminde sağlığı tehdit eden bakteriler oluşabilir.
  - > Süt sistemini, kullanımdan sonra süt sistemi yıkaması ile her gün temizleyiniz.
  - > Çalışma tamamlandıktan sonra, haftada 1x sistem temizliği yapınız.
  - > Sistem temizliğinden sonra, süt köpürtücü ve buhar memesi elle temizlenmelidir.
  - > Gerekirse, fakat en geç 6 ay sonra süt hortumunu değiştiriniz.
  - > Gerekirse, karıştırıcı hortumunu değiştiriniz.
  - > Tüm hijyen uyarılarını dikkate alınız.
  - > HACCP temizleme konseptini dikkate alınız.



#### DİKKAT

Güvenlik bölümünü dikkate alınız

▷ şu sayfa itibarıyla 9



#### Sağlık tehlikesi/Hijyen

- Çalıştırılmayan bir kahve makinesinde bakteriler üreyebilir.
  - > Birkaç günlük çalışma arasından önce ve sonra tüm temizliklerin uygulanması gerekir.



#### DİKKAT

Güvenlik bölümünü dikkate alınız

▷ şu sayfa itibarıyla 9



### Sağlık tehlikesi/Hijyen

- Tüm temizlik maddeleri temizlik programları ile mükemmel uyarlanmıştır.
- > Sadece Schaerer temizlik ve kireç giderme maddesi kullanınız.

### ⚠ DİKKAT

Güvenlik bölümünü dikkate alınız

▷ şu sayfa itibarıyla 9



### Sağlık tehlikesi/

### Tahriş olma ve haşlanma tehlikesi



- Temizlik sırasında çıkıştan sıcak temizlik sıvısı akar.
- Sıcak sıvılar cildi tahriş edebilir ve sıcaklık nedeniyle haşlanma tehlikesi mevcuttur.
- > Temizlik sırasında asla çıkış yerlerine elinizi uzatmayınız.
- > Temizlikten önce her zaman "CleanLock" ile dokunmatik ekranı kilitleyiniz.
- > Hiç kimsenin temizlik sıvısı içmemesini sağlayınız.

### ⚠ DİKKAT

Güvenlik bölümünü dikkate alınız

▷ şu sayfa itibarıyla 9



## 7.2 Temizlik aralıklarına genel bakışı

Bakım					
Günlük	Haftalık	Düzenli	Otomatik	Mesaj	
<b>Temizleme programları</b>					
	x				Sistem temizliği
x					Karıştırıcıyı yıkama
x					Süt sistemini yıkama
<b>Kireç çözdürme</b>					
				x	Kireç çözdürme
<b>Manüel temizlikler</b>					
x					Kontrol panelinin temizlenmesi (CleanLock)
x					Telve kabını temizleyin
		x			Toplama kabının temizlenmesi
	x				Su deposunun temizlenmesi
x					Damlama kasesinin temizlenmesi
x					Muhafazanın temizlenmesi
		x			Çıkışın elle temizlenmesi
				x	Kaynatıcı bakımı
		x			Kaynatma ünitesini temizleme
(x)	x				Süt sisteminin elle temizlenmesi
(x)	x				Karıştırıcının temizlenmesi *
		x			Kahve çekirdeği kabının temizlenmesi
		x			Toz kabının temizlenmesi *



Temizlik programları  
▷ şu sayfa itibarıyla 75

▷ Sayfa 80

▷ Sayfa 80

▷ Sayfa 80

▷ Sayfa 81

▷ Sayfa 81

▷ Sayfa 81

▷ Sayfa 83

▷ Sayfa 83

▷ Sayfa 43

▷ Sayfa 84

▷ Sayfa 87

▷ Sayfa 89

▷ Sayfa 90

▷ Sayfa 91

## Bakım

---

Günlük	= Günlük, en az bir defa ve gerektiğinde
Haftalık	= Haftalık temizlik
Düzenli olarak	= Gerektiğinde düzenli olarak
Otomatik	= Otomatik süreç
Mesaj	= Ekrandaki mesajdan sonra
(x)	= Aşırı kirlenmede her gün
*	= Opsiyonel (donanıma bağlı olarak)

## 7.3 Bulaşık makinesine uygun parçalar



Tabloda belirtilen parçalar, bulaşık makinesinde temizlemeye uygundur. Burada belirtilemeyen tüm parçalar, bulaşık makinesi için uygun değildir.

**ÖNEMLİ**

Bulaşık makinesine uygun kahve makinesi parçaları
Telve kabı
Damlama kasesi
SteamJet'siz damlama ızgarası
SteamJet'li damlama ızgarası
Kapaksız kap genişletmesi
Kapaksız toz kabı

## 7.4 Temizlik programları

### 7.4.1 Sistem temizliği

Sistem temizliği, otomatik bir temizlik programıdır ve kahve makinesinin kahve sistemini bir Schaerer temizleme tableti ile temizler.

Süt sistemini yıkama ve karıştırıcıyı yıkama, sistem temizliğinin bileşenleridir.

Toplam süre yaklaşık 10 dakikadır.

*Animasyon olarak kılavuz*

▷ Kahve makinesi

▷ Ana menü

▷ Bakım

▷ Kılavuzlar



## Sağlık tehlikesi/Tahriş olma ve haşlanma tehlikesi



- Temizleme sırasında çıkışlardan sıcak temizlik sıvısı ve sıcak su akar.
- Sıcak sıvılar cildi tahriş edebilir ve sıcaklık nedeniyle haşlanma tehlikesi mevcuttur.
- > Temizlik sırasında asla çıkış yerlerine elinizi uzatmayınız.
- > Her temizlikten önce, çıkışın altına en az 3 litre kapasiteli bir toplama kabı koyunuz.
- > Hiç kimsenin temizlik sıvısı içmemesini sağlayınız.



Temizleme programı, ekran üzerinden adım adım sistem temizliği boyunca yönlendirir. Mesajları dikkate alınız.

## Sistem temizliği

### Başlatma

- \* Bakım menüsünü çağırınız
- \* **Temizlik programları** üzerine dokununuz
- \* **Sistem temizliği** üzerine dokununuz

Bir soru görüntülenir: "Temizlikten sonra kapatılınsınız mı?"

- **Evet** ile onaylama durumunda, temizlikten sonra kahve makinesi kapanır.
- **Hayır** ile onaylama durumunda, temizlikten sonra kahve makinesi yeniden başlatılır.
- \* İstedığınız seçeneği seçiniz
- \* Ekrandaki bilgileri takip ediniz

## ⚠ DİKKAT

Güvenlik bölümünü dikkate alınız

▷ şu sayfa itibarıyla 9

## ÖNEMLİ



Temizlik sırasında az miktarda yıkama suyu telve kabına karışabilir. Bu bir hata değildir.

## 7.4.2 Karıştırıcıyı yıkama



### Sağlık tehlikesi / Haşlanma tehlikesi

- Yıkama sırasında çıkıştan sıcak yıkama suyu akar.
- > Yıkama sırasında asla çıkışların altına elinizi sokmayınız.



### DİKKAT

*Güvenlik bölümünü dikkate alınız  
▷ şu sayfa itibarıyla 9*



Çalışmaya başlamadan önce ve çalışma tamamlandıktan sonra mutlaka bir yıkama gerçekleştirilmelidir.

### UYARI

Karıştırıcıyı yıkama işlemi tek olarak başlatılabilir.

- \* Bakım menüsünü çağırınız
- \* **Temizlik programları** üzerine dokununuz
- \* **Karıştırıcıyı yıkama** üzerine dokununuz
- \* Ekrandaki bilgileri takip ediniz

*Animasyon olarak kılavuz  
▷ Kahve makinesi  
▷ Ana menü  
▷ Bakım  
▷ Kılavuzlar*

## 7.4.3 Süt sistemini yıkama



### Sağlık tehlikesi / Haşlanma tehlikesi

- Yıkama sırasında çıkıştan sıcak yıkama suyu akar.
- > Yıkama sırasında asla çıkışların altına elinizi sokmayınız.



### DİKKAT

*Güvenlik bölümünü dikkate alınız  
▷ şu sayfa itibarıyla 9*

Süt sistemini yıkama işlemi tek olarak başlatılabilir. Sütlü içecek çıkışı arasında uzun molalar oluştuysa bu mantıklı olur.

Süt sistemini yıkama işleminde, süt hortumu ve süt köpürtücü yıkanır.

- \* Bakım menüsünü çağırınız
- \* **Temizlik programları** üzerine dokununuz
- \* **Süt sistemini yıkama** üzerine dokununuz
- \* Ekrandaki bilgileri takip ediniz

*Animasyon olarak kılavuz  
▷ Kahve makinesi  
▷ Ana menü  
▷ Bakım  
▷ Kılavuzlar*

*▷ Süt sisteminin elle temizlenmesi  
Sayfa 87*

## 7.5 Kireç çözdürme



### Sağlık tehlikesi / Tahriş olma ve haşlanma tehlikesi



- Temizlik ve kireç çözdürme işlemi sırasında çıkıştan sıcak temizlik sıvısı veya kireç çözdürme çözeltisi akar.
- Sıcak sıvılar cildi tahriş edebilir ve sıcaklık nedeniyle haşlanma tehlikesi mevcuttur.
- Temizlik ve kireç çözdürme maddeleri, temas veya yanlışıklıkla temas durumunda sağlığa zarar verebilir.
- > Kireç çözdürme işlemi başlatılmadan önce kahve makinesi komple monte edilmiş olmalıdır.
- > Temizlik veya kireç çözdürme sırasında asla çıkışların altına uzatmayınız.
- > Hiç kimsenin temizlik sıvısı veya kireç çözdürme sıvısını içmemesini sağlayınız.
- > Kireç çözdürme maddesi şişesinin üzerindeki ürün bilgilerini öğreniniz.

 **DİKKAT**

Güvenlik bölümünü dikkate  
alınız  
▷ şu sayfa itibarıyla 9



### Yanma tehlikesi



- İçecek ve buhar çıkışları sırasında çıkışlardan sıcak sıvı çıkar. Bu sırada bitişik yüzeyler ve çıkışlar sıcak olur.
- > Kahve makinesi ısınmışsa, önce bir soğutma prosedürü başlar. Soğutma prosedürünün süresi 5–10 dakikadır.
- > Soğutma prosedürünün tamamlanmasını bekleyiniz.

 **DİKKAT**

Güvenlik bölümünü dikkate  
alınız  
▷ şu sayfa itibarıyla 9



- Schaerer bakım maddeleri, malzemelere uyarlanmış ve test edilmiştir. Başka bir kireç çözdürme maddesi, kahve makinesinin zarar görmesine neden olabilir.

> Kireç çözdürme için sadece Schaerer kireç çözdürme maddesini kullanınız.

Başka bir kireç çözdürme maddesinin kullanılması sonucu oluşan hasarlar için hiçbir sorumluluk üstlenilmez, garanti talepleri geçerliliğini yitirir.

## ÖNEMLİ

Garanti bölümünü dikkate alınız  
▷ Şu sayfa itibarıyla 107

Su sertliği, su debisi veya bir su filtresinin takılmış olup olmadığı, kireç çözdürme işleminin zamanını belirler. Bu zaman, Schaerer Coffee Club tarafından hesaplanır ve görüntülenir.

Kireç çözdürme işlemi dört bölümden oluşur.

- Soğutma prosedürü (makine ısınmışken)
- Hazırlık
- Kireç çözdürme
- Yıkama



Kireç çözdürme işleminin toplam süresi yaklaşık 80 dakikadır.  
Süreç hiçbir noktada durdurulamaz.

### Kireç çözdürme için ihtiyaç duyulanlar:

- 2 şişe Schaerer sıvı kireç çözücü (her biri 0,75 litre)
- 1 şişe su (0,75 litre)
- 5 litrelik toplama kabı



Ekran mesajları, program sırasında sizi adım adım yönlendirir. Program başlayınca, uyulması gereken bir sıra başlar. Mesajları takip ediniz.

## ÖNEMLİ

### Kireç çözdürme programının çağırılması

- \* Bakım menüsünü çağırınız
- \* **Kireç çözdürme** üzerine dokununuz
- \* Ekrandaki mesajlarını uygulayınız

▷ Ana menü  
▷ Bakım  
▷ Kireç çözdürme

## 7.6 Manüel temizlikler

### 7.6.1 Kontrol panelinin temizlenmesi (CleanLock)

"CleanLock" üzerine dokununuz, 15 saniyelik bir geri sayım başlar. Dokunmatik ekran şimdi temizlenebilir. Son haşlama işleminden 15 saniye sonra dokunmatik ekran etkinleştirilir.



#### Haşlanma tehlikesi

- Bir içecek yanlışlıkla tetiklendiyse yaralanma tehlikesi mevcuttur.
- > Temizlikten önce her zaman "CleanLock" ile dokunmatik ekranı kilitleyiniz.



- Temizlik sırasında çiziklerin veya sıyrıkların oluşma tehlikesi mevcuttur.
- > Ekranı sadece nemli bir bezle temizleyiniz. Deterjan kullanmayınız.
- > Temizlik için yumuşak bezler kullanınız.

### 7.6.2 Telve kabının temizlenmesi (telve kızıağı, opsiyonel)

- \* Telve kabını boşaltınız  
*Fincan tezgahı telve kabının üstündedir. Telve kabını boşaltırken fincan tezgahını her zaman sıkı tutunuz.*
- \* Telve kabını akan su altında yıkayınız
- \* Nemi bir bezle temizleyiniz
- \* Telve kabını kurutunuz ve yerine takınız



- > Kesinlikle zorlamayınız! Kırılma tehlikesi.

Schaerer bakım programı için sipariş numaraları  
▷ Aksesuarlar ve yedek parçalar  
Sayfa 110

#### ⚠ DİKKAT

Güvenlik bölümünü dikkate alınız  
▷ Şu sayfa itibarıyla 9

#### ÖNEMLİ

Garanti bölümünü dikkate alınız  
▷ Şu sayfa itibarıyla 107



#### ÖNEMLİ

Garanti bölümünü dikkate alınız  
▷ Şu sayfa itibarıyla 107



### 7.6.3 Toplama kabının temizlenmesi

Toplama kabını her hafta çıkartınız ve temizleyiniz. *Toplama kabındaki az miktarda su, kaçak anlamına gelmez; aksine sistem gereğidir.*

Toplama kabı, telve kabının altındadır.

Toplama kabını gerekmesi durumunda temizleyiniz.

- \* Telve kabını çıkartınız
- \* Toplama kabını çıkartınız ve temiz suyla iyice temizleyiniz
- \* Toplama kabını kurutunuz ve takınız
- \* Telve kabını takınız



### 7.6.4 Su deposunun temizlenmesi

Su deposunu her hafta temiz suyla iyice yıkayınız.



### 7.6.5 Damlama kasesinin temizlenmesi



#### Haşlanma tehlikesi



- Damlama kaselerinde sıcak sıvılar olabilir.
- Örneğin temizlikten sonra damlama kasesi düzgün bir şekilde oturmadiysa, sıcak sıvılar nedeniyle yanma tehlikesi mevcuttur.
- > Damlama kasesini dikkatlice hareket ettiriniz.
- > İstem dışı su çıkışı olmaması için özenli bir şekilde tekrar yerine yerleştiriniz.
- > Damlama kasesinin yerine düzgün oturup oturmadığına her zaman dikkat ediniz.



#### DİKKAT

Güvenlik bölümünü dikkate alınız

▷ şu sayfa itibarıyla 9

- \* Damlama kasesini dıştan hafifçe kaldırınız ve çıkartınız
- \* Damlama ızgarasını çıkartınız ve temizlik fırçasıyla temizleyiniz
- \* Damlama ızgarasını iyice temizleyiniz
- \* Steamjet çıkışı ve kapağı birlikte verilen temizlik fırçasıyla itice temizleyiniz
- \* Son olarak, damlama kasesini ve damlama ızgarasını temiz içme suyuyla yıkayınız
- \* Damlama kasesini ve damlama ızgarasını kurutunuz, birleştiriniz ve yerlerine takınız



**!** Damlama kasesinin alt tarafı ve damlama kasesi sensörünün bulunduğu bölge, kullanımdan önce kuru olmalıdır. Sensör, damlama kasesinin altında sağda yer alır. Bu bölgede nem kalırsa, "Telve kabını boşaltınız" mesajı görüntülenir.

---

**ÖNEMLİ**

## 7.6.6 Muhafazanın temizlenmesi



- Temizlik sırasında çiziklerin veya sıyrıkların oluşma tehlikesi mevcuttur.
  - > Ovma tozları ve benzeri maddeler ile temizlik yapmayınız.
  - > Yalnızca çok yumuşak temizlik maddeleri kullanınız.
  - > Aşırı alkali, alkol içeren veya yağ çıkartıcı temizlik maddeleri kullanmayınız.
  - > Temizlik için yumuşak bezler kullanınız.

- \* Kahve makinesini Açma/Kapatma düğmesinden kapatınız
- \* Makineyi soğumaya bırakınız
- \* Soğumuş kahve makinesinin muhafazasını nemli bir bezle temizleyiniz
- \* İnce bir pamuklu bezle ovalayarak kurutunuz

## 7.6.7 Çıkışın elle temizlenmesi

Çıkışı düzenli olarak nemli bir bezle dıştan ve çıkış deliklerini uygun fırçalarla temizleyiniz.

### ÖNEMLİ

Garanti bölümünü dikkate alınız  
▷ şu sayfa itibarıyla 107

#### Uyarı

*Alkali temizlik maddeleri, örn. aseton, karbon, tetra hidrokarbon, boya tineri veya > % 5 alkol bileşikleri, amonyak., gliserin, ksikol, aşındırıcı maddeler, yağ sökücü yıkama maddeleri ve güçlü cam deterjanları gibi çözücü maddelerde dayanıklılık sorunları mevcuttur ve bu maddeler de uygun değildir*

## 7.6.8 Kaynatma ünitesinin temizlenmesi



### Ezilme/Yaralanma Tehlikesi



- Kahve makinesinin içerisinde, parmakları veya elleri yaralayabilecek hareketli parçalar mevcuttur.
- Kaynatma ünitesi çıkartılırken ezilme tehlikesi mevcuttur.
  - > Kahve değirmenine veya kaynatma ünitesinin ağzına elinizi sokmadan önce kahve makinesini her zaman kapatınız ve elektrik fişini çekiniz.
  - > Kaynatma ünitesini sıkıca tutunuz ve dikkatlice çıkartınız.

Gerekmesi durumunda kaynatma ünitesi temizlenebilir.

- \* Kahve makinesi kapanana kadar Açma/Kapatma düğmesine basınız
  - \* Elektrik fişini çekiniz
  - \* Fincan tezgahını telve kabının içine itiniz
  - \* Telve kabını çıkartınız
  - \* Toplama kabını çıkartınız
  - \* Damlama kasesini çıkartınız
- Kaynatma ünitesine şimdi serbestçe ulaşılabilir.*



### Yanma tehlikesi



- Kaynatma ünitesi, kapatma işleminden hemen sonra hâlâ çok sıcak olabilir.
  - > Temizlemeden önce kahve makinesini soğumaya bırakınız.



- Kaynatma ünitesi aşağı kayabilir.
  - > Kaynatma ünitesini her zaman sıkıca tutunuz.
  - > Kesinlikle zorlamayınız! Kırılma tehlikesi.



### DİKKAT

*Güvenlik bölümünü dikkate alınız*

*▷ şu sayfa itibarıyla 9*



### DİKKAT

*Güvenlik bölümünü dikkate alınız*

*▷ şu sayfa itibarıyla 9*

### ÖNEMLİ

*Garanti bölümünü dikkate alınız*

*▷ şu sayfa itibarıyla 107*

- \* Kaynatma ünitesinin altındaki kanalı bir elinizle tutunuz, kilidi çözünüz ve tutunuz (Şekil 1)
- \* Kaynatma ünitesini yavaşça en alta indiriniz, yatırınız ve öne doğru dışarı çekiniz
- \* Kaynatma ünitesini çıkartınız ve bu sırada sıkıca tutunuz



Şekil 1

*Aksesuarlardaki çok amaçlı aleti kullanınız.*

- \* Kaynatma ünitesinin kafasındaki dişi, sıyrıcı ön konuma gelene kadar saat yönünün tersine doğru döndürünüz (Şekil 2)
  - \* Yayıları dışarı çekiniz ve aşağı doğru bastırınız
- Bu sayede bölme kızağının kilidi açılır.*



Şekil 2

- \* Bölme kızağını [1] yukarı katlayınız
- \* Kaynatma süzgecini akan su altında veya bir bezle temizleyiniz
- \* Öğütülmüş kahve artıklarını bir fırçayla temizleyiniz
- \* Kaynatma ünitesini akan su altında yıkayınız



Şekil 3



### Hasar ihtimali

- Kaynatma ünitesi, temizlik maddesi veya bulaşık deterjanı nedeniyle zarar görebilir
  - > Kaynatma ünitesini temizlemek için sadece su kullanınız.
  - > Kaynatma ünitesini kesinlikle bulaşık makinesinde temizlemeyiniz.

- \* Kaynatma ünitesini bir bezle kurutunuz
- Kahve makinesine takmadan önce tamamen

### ÖNEMLİ

Garanti bölümünü dikkate alınız  
 ▷ şu sayfa itibarıyla 107

kurmasını sağlayınız.

Kanaldaki öğütülmüş kahve artıklarını temizleyiniz.

- \* Öğütülmüş kahveyi öne doğru süpürerek siliniz veya elektrik süpürgesiyle süpürünüz
- \* Yayırları bölme kızağına takınız (Şekil 4)

*Kılavuzlara dikkat ediniz.*

*Kuruyan kaynatma ünitesini yerine takınız.*

Kaynatma ünitesinin kafasındaki dişi, sıyrıcı komple içeri katlanana kadar saat yönünde (Şekil 2) döndürünüz.

- \* Kilidi basılı tutunuz ve kaynatma ünitesini, arka panele kadar komple geriye doğru kanalın içine sokunuz
- \* Kilit yerine oturana kadar kaynatma ünitesini dik konumda yukarı itiniz
- \* Telve kabını takınız
- \* Damlama kasesini yerleştiriniz



Şekil 4



Kaynatma süzgeci

**!** Kaynatma ünitesi zorlanmadan yerine oturtulamazsa:

- > Kaynatma ünitesinin kafasındaki dişi, kaynatma ünitesi kılavuzun içinde kayana kadar çok amaçlı aletle biraz sola veya sağa döndürünüz.
- > Kesinlikle zorlamayınız! Kırılma tehlikesi.

## ÖNEMLİ

Garanti bölümünü dikkate alınız  
▷ şu sayfa itibarıyla 107

## 7.6.9 Süt sisteminin elle temizlenmesi



### Haşlanma tehlikesi

- Bir içecek yanlışlıkla tetiklendiyse yaralanma tehlikesi mevcuttur.
- > Temizlemeden önce kahve makinesini kapatınız.
- > Elektrik fişini çekiniz.

- \* Bir süt sistemi temizliğinin yapılması
- \* Çıkışların önündeki kapağı çıkartınız
- \* Süt köpürtücüyü buhar memesisiyle birlikte çıkartınız
- \* Münferit parçaları dağıttınız ve akan sıcak su altında iyice temizleyiniz
- \* Çıkıştaki kılavuzu nemli bir bez ile temizleyiniz
- \* Kanalları ve bağlantıları birlikte verilen temizlik fırçasıyla temizleyiniz



### Sağlık tehlikesi

- Göz teması durumunda, Schaerer süt sistemi temizleyicisi ciddi göz yaralanmalarına neden olabilir.
- > Süt sistemi temizleyicisinin kesinlikle insanların veya hayvanların gözüne değmemesini sağlayınız.

- \* 5 ml Schaerer özel temizleyiciyi 0,5 litre sıcak içme suyuyla karıştırınız
- \* Temizlik fırçası dahil tüm münferit parçaları hazırlanan temizlik sıvısına yatırınız

*Tüm parçalar tamamen temizlik sıvısıyla kaplanmış olmalıdır.*

- \* 5 saat sonra tüm parçaları bir fırçayla iyice temizleyiniz
- \* Tüm parçaları temiz suyla iyice yıkayınız

## ⚠ DİKKAT

Güvenlik bölümünü dikkate alınız

▷ *şu sayfa itibarıyla 9*

Animasyon olarak kılavuz

▷ Kahve makinesi

▷ Ana menü ▷ Bakım

▷ Kılavuzlar



## ⚠ DİKKAT

Güvenlik bölümünü dikkate alınız

▷ *şu sayfa itibarıyla 9*



### Sağlık tehlikesi/Hijyen

- > Çıktıdaki ss Őeridi gerekirse sökülebilir ve temizlenebilir.

### ⚠ DİKKAT

Güvenlik bölümünü dikkate alınız

▷ Şu sayfa itibarıyla 9



### Yanma tehlikesi/ Haşlanma tehlikesi



- Buhar memesi, süt köpürtücü olmadan sıcak buharı boşaltabilir.



- > Buhar memesini süt köpürtücü olmadan kesinlikle takmayınız.

### ⚠ DİKKAT

Güvenlik bölümünü dikkate alınız

▷ Şu sayfa itibarıyla 9

- \* Süt kprtcnn bileştirilmesi

*Birleştirme için parçaları nemlendiriniz, yağlamayınız.*

- \* Parçaları birleştiriniz ve sıkıca bastırınız
- \* Süt kprtcy çıkışa takınız



### Süt hortumunun temizlenmesi

- \* Süt hortumunun diğer parçalara giden bir ucunu temizlik sıvısına batırınız
- \* Kalan süt hortumunu, uzunluğuna uygun Şekilde temizlik sıvısına batırınız

*Bu işlem, süt hortumunda hava kabarcıkları kalmasını önler.*

*Tüm parçalar tamamen temizlik sıvısıyla kaplanmış olmalıdır.*

*"Süt hortumunun temizlenmesi"  
kılavuzu ▷ Kılavuzlar  
Sayfa 42*



## 7.6.10 Karıştırıcının temizlenmesi

Kullanılan toza bağlı olarak daha sık temizlik gerekir.

- \* Bir karıştırıcı yıkama işlemini yapınız
- \* Kapıları açınız
- \* Karıştırıcı kabını tutamaktan tutarak öne doğru çekip çıkartınız
- \* İçinde kalan suyun dışarı akması için karıştırıcı kabını hafifçe kaldırınız
- \* Karıştırıcı kabından çıkışa giden karıştırıcı hortumunu çekiniz ve kılavuzdan çıkartınız

*Şimdi, karıştırıcının pervanesi görülebilir.*

- \* Karıştırıcının pervanesini bir bezle temizleyiniz
- \* İki parçalı karıştırıcı kabını parçalarına ayırınız
- \* Her iki karıştırıcı kabı parçasını ve karıştırıcı hortumu akan, sıcak içme suyu altında temizleyiniz
- \* Tüm parçaları tamamen kurutunuz

Birleştirme sırasında tüm deliklerin aynı yöne bakması gerekir.

- \* Karıştırıcı hortumunu kılavuzdan geçirerek çıkışa takınız
- \* Yerine oturana kadar karıştırıcı kabını takınız
- \* Karıştırıcı hortumunu karıştırıcı kabına takınız

Animasyon olarak kılavuz

- ▷ Kahve makinesi
- ▷ Ana menü
- ▷ Bakım
- ▷ Kılavuzlar



### Haşlanma tehlikesi

- Karıştırıcı hortumu sabit şekilde takılmamışsa, istenmeden sıcak su veya sıcak tozlu içecek dışarı çıkabilir.
  - > Karıştırıcı hortumunu karıştırıcı kabına takınız.



### DİKKAT

Güvenlik bölümünü dikkate alınız

▷ şu sayfa itibarıyla 9

## 7.6.11 Çekirdek kabının temizlenmesi

Sabit şekilde takılmış olan çekirdek kapları ihtiyaç halinde ve düzenli aralıklarla temizlenebilir. Tavsiye edilen: Aylık.



### Yaralanma tehlikesi

- Özellikle uzun saçlar değirmen başına yakalanabilir ve böylece kahve makinesi tarafından çekilir.
- > Çekirdek kabını çıkarmadan önce saçları her zaman bir saç filesi ile koruyunuz.

**DİKKAT**



### Ezilme/Yaralanma Tehlikesi



- Kahve makinesinin içerisinde, parmakları veya elleri yaralayabilecek hareketli parçalar mevcuttur.
- > Kahve değirmenine veya kaynatma ünitesinin ağızına elinizi sokmadan önce kahve makinesini her zaman kapatınız ve elektrik fişini çekiniz.

**DİKKAT**

- \* Açma/Kapatma düğmesine kısa süreli basınız (yaklaşık 1 saniye)

*Kahve makinesi kapanır.*

- \* Elektrik fişini çekiniz
- \* Çekirdek kabının kapağını çıkartınız, çekirdek kabını boşaltınız ve nemli bir bezle temizleyiniz
- \* Çekirdek kabındaki kilitleme elemanlarını birlikte verilen fırçayla temizleyiniz
- \* Çekirdek kaplarını tamamen kurutunuz
- \* Çekirdek kaplarını doldurunuz ve kapaklarla kapatınız

### Çekirdek kabı genişletmesi (opsiyonel)

- \* Genişletmenin kilidini açınız
- \* Genişletmeyi yukarı doğru çıkartınız
- \* Genişletmeyi nemli bir bezle iyice siliniz ve kurutunuz
- \* Genişletmeyi oturtunuz ve kilitleyiniz

### 7.6.12 Toz kabının temizlenmesi

Sabit şekilde takılmış olan çekirdek kapları ihtiyaç halinde ve düzenli aralıklarla temizlenebilir. Öneri: her ay.

Kullanılan toza bağlı olarak daha sık temizlik gerekir.



#### Yaralanma tehlikesi

- Özellikle uzun saçlar değirmen başına yakalanabilir ve böylece kahve makinesi tarafından çekilir.
- > Çekirdek kabını çıkarmadan önce saçları her zaman bir saç filesi ile koruyunuz.



**DİKKAT**

- \* Açma/Kapatma düğmesine kısa süreli basınız (yaklaşık 1 saniye)

*Kahve makinesi kapanır.*

- \* Elektrik fişini çekiniz
- \* Toz kabındaki emniyeti çekiniz ve toz kabını gevşetiniz
- \* Toz kabının kapağını çıkartınız, toz kabını boşaltınız ve nemli bir bezle temizleyiniz
- \* Öndeki ve arkadaki rakor somununu sökünüz
- \* Porsiyon ayarlayıcı helezonunu dışarı çekiniz ve boşaltma başlığını çıkartınız
- \* Kabı nemli bir bezle iyice siliniz



- \* Porsiyon ayarlayıcı helezonunun münferit parçalarını birlikte verilen temizlik fırçasıyla iyice temizleyiniz
- \* Toz kabının ve münferit parçaların tamamen kurumasını sağlayınız
- \* Porsiyon ayarlayıcı helezonunu birleştiriniz ve yerine takınız, rakor somunlarını vidalayınız



*Münferit parçalarla birlikte porsiyon ayarlayıcı. Porsiyon ayarlayıcı helezonu*



**Boşaltma başlığının doğru konumda olmasına dikkat ediniz.**

---

**ÖNEMLİ**

- \* Toz kabını doldurunuz ve kapakları oturtunuz
- \* Kilidi kapatınız

### **Toz kabı genişletmesi (opsiyonel)**

- \* Genişletmenin kilidini açınız
- \* Genişletmeyi yukarı doğru çıkartınız
- \* Genişletmeyi nemli bir bezle iyice siliniz ve kurutunuz
- \* Genişletmeyi oturtunuz ve kilitleyiniz



## 8 HACCP temizlik konsepti

Yasal olarak misafirlerinizin verilen besin maddelerini tüketmeleri sonucu sağlık tehlikelerine maruz kalmamasını sağlamakla yükümlüsünüz. Tehlikelerin tanımlanması ve değerlendirilmesi için bir HACCP temizlik konsepti (Hazard Analysis Critical Control Points) uygulanması teşvik edilir. Kendi işletmenizinde bir risk analizi yapmalısınız. Bunun hedefi, gıda maddesi hijyenine yönelik tehlike noktalarını belirlemek ve önlemektir. Bunun için, denetim ve gerekirse kontrol yöntemleri belirlenmeli ve uygulanmalıdır. Kurallara uygun kurulum, bakım ve temizlik durumunda, Schaerer kahve makineleri yukarıda belirtilen gereksinimlerin koşullarını yerine getirir. Kahve makinesinin bakımı ve temizliği kurallara uygun şekilde yapılmazsa, sütlü içeceklerin çıkışı, gıda maddesi hijyeni açısından bir tehlike noktası olur. HACCP temizlik konseptine uymak için lütfen aşağıdaki noktalara dikkat ediniz:

### Süt sistemini her gün mikroptan arındırınız

- Süt sistemine yönelik olarak, Bakım bölümünde belirtilen temizleme bilgilerine uyunuz. Bu, sisteminizin işletme başlangıcında mikropsuz olmasını saçlar.



Bilgi alanı  üzerinden son temizliklerin protokollerini çağırabilirsiniz. USB alanı  üzerinden bir HACCP protokolünü dışa aktarabilirsiniz.

*"05.08.1997 tarihli gıda hijyeni yönetmeliği"*

*Düzenli temizliğin denetimi için HACCP temizlik konseptini kullanınız.*

*HACCP dışa aktarma  
▷ şu sayfa itibarıyla 68*

*Sadece tarafından onaylanan temizlik maddelerini kullanınız.*

*Bakım bölümünü dikkate alınız  
▷ şu sayfa itibarıyla 71*

**İPUCU**

## Her zaman yeni açılmış, önceden soğutulmuş süt paketiyle çalışma başlangıcı

- Orijinal ambalajlı H süt, genel olarak zararlı mikroplar içermez. Çalışma başlangıcında her zaman yeni, önceden soğutulmuş bir süt paketi açınız.
- Süt paketini açarken temizliğin çok iyi olmasına dikkat ediniz! Elleriniz veya kullandığınız aletler pis, açma sırasında içeri mikroplar girebilir.

## Sütü ılık tutunuz!

- Her zaman önceden soğutulmuş, yeni bir süt paketini hazırda tutunuz.
- Çalışma sırasında soğutma yapılmazsa, süt çok hızlı tüketilmelidir. Gerekirse sütü arada soğutunuz.
- Daha düşük süt tüketiminde, önceden soğutulmuş süt işletme sırasında tekrar soğutulmalıdır.

Tavsiye:

% 1,5 yağ oranlı H süt kullanınız.

Sütün sıcaklığı, çalışma başlangıcında yaklaşık 6–8 °C olmalıdır.

Ayara bağlı olarak, bir litre süttten yaklaşık 20 Cappuccino elde edilir.

Schaerer, çeşitli soğutma olanakları sunmaktadır (örn. Schaerer ek soğutma ünitesi veya Schaerer süt soğutucusu).

## HACCP-Reinigungskonzept

Monat \_\_\_\_\_ Jahr \_\_\_\_\_

Verwenden Sie nur gekühlte H-Milch, da sonst Gesundheitsrisiken durch Mikroorganismen nicht auszuschließen sind!  
Verwenden Sie für Pulvergetränke nur Produkte, deren Mindesthaltbarkeitsdatum nicht überschritten ist.

### Reinigungsschritte:

1. Systemreinigung durchführen  
▷ Betriebsanleitung, Kapitel Pflege
- 2a. Milchsysteem manuell reinigen  
Basic Milk täglich, mit Plug&Clean wöchentlich
- 2b. Tägliche Mixerspülung  
▷ Betriebsanleitung, Kapitel Pflege
3. Wöchentliche Mixerreinigung und regelmäßige Reinigung der Produktbehälter (Bohnen/Pulver) ▷ Betriebsanleitung, Kapitel Pflege
4. Allgemeine Maschinenreinigung

Datum	Reinigungsschritte				Unterschrift
	Uhrzeit				
	1	2	3	4	
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					

Datum	Reinigungsschritte				Unterschrift
	Uhrzeit				
	1	2	3	4	
17.					
18.					
19.					
20.					
21.					
22.					
23.					
24.					
25.					
26.					
27.					
28.					
29.					
30.					
31.					

## 9 Bakım ve kireç çözdürme

Bu kahve makinesinin, düzenli bir bakıma ve kireç gidermeye ihtiyaç duyan profesyonel, ticari amaçlı bir kahve olduğunu unutmayınız.

Bakım zamanı, kullanım sıklığına bağlıdır ve ekranda bildirilir. Schaerer servisi tarafından yapılan bakımda aynı zamanda kaynatma ve buhar sisteminde kireç çözdürme işlemi gerçekleştirilir.

Kahve makinesi, bildirimden sonra kullanılmaya devam edilebilir. Ancak bakım çalışmalarının uygulanması veya görevlendirilmesi çalışma emniyetinin sağlanması ve oluşacak hasarların önlenmesi zamanında yapılmalıdır.

### 9.1 Bakım

Ekrandaki mesajdan sonra bakım, burada güvenlik kontrolleri yapılması gerektiğinden, sadece eğitimli personel veya Schaerer servisi tarafından gerçekleştirilmelidir.

Aşağıdaki bakım kademeleri öngörülmüştür:

- Kireç çözdürme işlemi, kullanıcı/işletmeci tarafından yapılabilir.
- Ekrandaki mesajdan sonra bakım, burada güvenlik kontrolleri yapılması gerektiğinden, sadece eğitimli personel veya Schaerer servisi tarafından gerçekleştirilmelidir.

*Servis bakım mesajları*  
▷ Mesajlar ve notlar  
Sayfa 97

*Kireç çözdürme*  
▷ Yazılım  
▷ Bakım  
▷ Kireç çözdürme  
Sayfa 78

*Servis bakım mesajları*  
▷ Mesajlar ve notlar  
Sayfa 97

## 9.2 Schaerer servisi

Servis yeri bilinmiyorsa, Schaerer Müşteri Hizmetlerine merkez üzerinden ulaşılabilir.

Schaerer AG  
Allmendweg 8  
Postfach 336  
4528 Zuchwil  
İsviçre

İsviçre müşteri hizmetleri:  
Telefon: +41 848 88 00 66  
e-posta: kundendienst.schweiz@schaerer.com

Schaerer GmbH destek hizmetleri:  
Telefon: +49 7336 9525 0  
E-posta: info@schaerer-gmbh.de

### Önemli!


*Diğer bakım çalışmaları ve onarımlar için lütfen ilgili Schaerer servisine başvurunuz. Telefon numarasını, kahve makinesinin üzerindeki adres çıkartmasında ve irsaliye üzerinde bulabilirsiniz.*



## 10 Mesajlar ve notlar

### 10.1 Kullanıma yönelik mesajlar

#### Kahve çekirdeği ekleyiniz

- \* Çekirdek kabını doldurun (göstergeye göre)
- \* Kontrol:
  - Kahve çekirdekleri kaymıyor.
  - \* Büyük kaşık ile karıştırınız ve  ile onaylayınız
  - \* "Çekirdek boş mesajının kalibrasyonu" işlemini uygulayınız

*Çekirdek boş mesajının kalibrasyonu Yazılım*

▷ Sayfa 65

#### Kapatma vanasını açınız

- \* Su kapatma vanasını açınız ve onaylayınız

#### Telve kabı boşalt

- \* Telve kabını boşaltınız

#### Telve kabı eksik

- \* Telve kabını doğru şekilde yerine takınız

#### Su filtresini değiştiriniz

- \* Su filtresini değiştiriniz

*Su filtresinin işletme kılavuzuna dikkat edin!*

- \* Gerekirse Schaerer servisini arayınız

#### Schaerer servisini arayınız

Hata numarası göstergesi

▷ Hata mesajlar ve Arızalar

#### Servis mesajı

Ekrandaki mesaj sonrası servis bakımı.

- \* Schaerer servisini arayınız

*Servis mesajları, bilgilerdir.  
Kahve makinesinin çalışmaya devam edebilmesi çoğu zaman mümkündür.*

## 10.2 Hata mesajlar ve Arızalar

Hata mesajlarının ve arızalarının gösterilmesi durumunda temel olarak izlenecek yöntem.

- \* Kahve makinesini kapatın ve birkaç saniye sonra tekrar açın
- \* Arızaya neden olan işlemi tekrarlayınız


Bunun ardından, birçok durumda arıza giderilmiş olur ve çalışmaya devam edebilirsiniz.

Bu başarılı olmadığında: Aşağıdaki hata listesinde, gösterilen hata metnini veya hata kodunu arayınız ve açıklanan işlem talimatlarını uygulayınız.

Bu da başarılı olmadığında veya gösterilen arıza listede yoksa, lütfen Schaerer servisini çağırınız.

Bazı mesajlar münferit fonksiyonların bloke edilmesine neden olur. Bunu içecek tuşu aydınlatmasının sönmelerinden anlayabilirsiniz. Aydınlatılmış içecek tuşlarının içecekleri alınmaya devam edebilir.

Schaerer Coffee Club, bir arıza teşhis programı ile donatılmıştır. Ortaya çıkan arızalar ekranda bildirilir. Belirtilen hata mesajları bir şebeke arızası nedeniyle meydana gelmiş olabilir.

Güncel bir hata veya işletmecisi için bir talimat mevcutsa,  alanı gösterilir.

- \*  alanına dokununuz


*Arıza mesajı ve arıza numarası gösterilir.*



Açma/Kapatma düğmesi yaklaşık 1 saniye sonra tepki verir ve kahve makinesi kapanır. Hata giderme için, örneğin yazılım takıldığıında, Açma/Kapatma düğmesine uzun süreli basılarak Kumanda kapatılabilir.

## UYARI

Hata numarası	Hata tanımı	İşlem talimatı
6	Kaynatma ünitesi Blokaj akımı/ Kaynatma ünitesi zor hareket ediyor	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Kahve makinesini kapatınız</li> <li>* Kaynatma ünitesini temizleyiniz</li> </ul> <p>▷ Bakım ▷ Temizlik Kaynatma ünitesi, Sayfa 84</p>
88	Boylar: Aşırı sıcaklık	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Kahve makinesini kapatınız, soğumaya bırakınız ve tekrar açınız</li> </ul> <p>Hata giderilmediğinde</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Kahve makinesini kapatınız</li> <li>* Schaerer servisini arayınız</li> </ul>
89	Boylar: Isıtma süresi hatası	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Kahve makinesini kapatınız ve tekrar açınız</li> <li>* Hata giderilmezse Schaerer servisini arayınız</li> </ul>
161	Su hatası: Kaynatma suyu	<p>Aşağıdaki her adımın arasında kahve makinesini kapatınız ve tekrar açınız. Hata giderilmezse bir sonraki adımı uygulayınız.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Kaynatma ünitesini temizleyiniz</li> </ul> <p>▷ Bakım ▷ Temizlik Kaynatma ünitesi, Sayfa 84</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Öğütme derecesini daha kalına ayarlayınız</li> </ul> <p>▷ Diğer ayarlar ▷ Öğütme derecesinin ayarlanması, sayfa 70</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Kaliteyi düşürünüz</li> </ul> <p>▷ Ayarlama ▷ Tarifler, Sayfa 47</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Hata giderilmezse Schaerer servisini arayınız</li> </ul>
162	Su hatası: Temizlik sırasında	<p>Aşağıdaki her adımın arasında kahve makinesini kapatınız ve tekrar açınız. Hata giderilmezse bir sonraki adımı uygulayınız.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Kaynatma ünitesini temizleyiniz</li> </ul> <p>▷ Bakım ▷ Temizlik Kaynatma ünitesi, Sayfa 84</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Hata giderilmezse Schaerer servisini arayınız</li> </ul>

Hata numarası	Hata tanımı	İşlem talimatı
163	Su hatası: Sıcak yıkama	Aşağıdaki her adımın arasında kahve makinesini kapatınız ve tekrar açınız. Hata giderilmezse bir sonraki adımı uygulayınız. * Kaynatma ünitesini temizleyiniz ▷ Bakım ▷ Temizlik Kaynatma ünitesi, Sayfa 84 * Hata giderilmezse Schaerer servisini arayınız
186	Buhar kazanı: Seviye	Çıkış geçici olarak bloke. * Telve kabının doğru yerleştirilmiş olup olmadığını kontrol ediniz * Kahve makinesini kapatınız ve tekrar açınız
188	Isıtıcı hatası; Buhar kazanında aşırı sıcaklık	* Kahve makinesini kapatınız, elektrik fişini çekiniz * Schaerer servisini arayınız
189	Buhar kazanı: Isıtma süresi hatası	* Kahve makinesini kapatınız ve tekrar açınız * Hata giderilmezse Schaerer servisini arayınız ▷ Bakım ▷ Süt sisteminin elle temizlenmesi, Sayfa 87
9083	Soğutucu sıcaklığı donma aralığında	* Soğutucu sıcaklığının çok düşük ayarlanmış olup olmadığını kontrol ediniz
9516 9517	Sağ değirmen bloke Sol değirmen bloke 	* Kahve makinesini kapatınız * Elektrik fişini çekiniz * Çekirdek kaplarının kapaklarını çıkartınız * Çekirdek kaplarını boşaltınız * Öğütme diskini sadece kap için kullanılan çok amaçlı aletle saat yönünde döndürünüz (iki pim, değirmendeki ilgili girintilere takılmalıdır, bkz. Şekil) * Çekirdek kabını doldurunuz * Çekirdek kaplarının kapaklarını oturtunuz * Kahve makinesini çalıştırınız ▷ Bakım ▷ Çekirdek kabı temizliği, Sayfa 90 Sık ortaya çıkma durumunda: * Öğütme derecesini bir kademe kalına ayarlayınız ▷ Diğer ayarlar ▷ Öğütme derecesinin ayarlanması, sayfa 70



### 10.3 Hata mesajsız hata

Hata belirtisi	İşlem talimatı						
<ul style="list-style-type: none"> <li>Sıcak su çıkışı yok, fakat telve kabında su var</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Sıcak su çıkışını temizleyiniz</li> <li>* Schaerer servisini arayınız (kahve çıkışı mümkündür)</li> </ul>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>Kakao çıkışı yok, fakat telve kabında su var</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Choco çıkışını artık kullanmayınız</li> <li>* Schaerer servisini arayınız (kahve çıkışı mümkündür)</li> </ul>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>Kakao porsiyon ayarlayıcı bloke, kakao sadece suyla veriliyor</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Porsiyon ayarlayıcıyı temizleyiniz</li> <li>▷ Bakım ▷ Toz kabının temizlenmesi, Sayfa 91</li> <li>* Tozu boşaltınız</li> <li>* Tüm toz temizlenene kadar helezonu elinizle döndürünüz</li> <li>* Gerekirse suyla yıkayınız</li> <li>* Tamamen kurutunuz (kurumaya bırakınız)</li> </ul>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>Sol/sağ kahve çıkışı farklı</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Kahve çıkışını temizleyiniz</li> <li>▷ Bakım ▷ Süt sisteminin elle temizlenmesi, Sayfa 87</li> </ul>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>Kapta süt olmasına rağmen süt köpüğü/süt çıkışı yok</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Süt hortumunun bükülmüş veya ezilmiş olup olmadığını kontrol ediniz</li> <li>* Doğru buhar memesinin takılmış olup olmadığını kontrol ediniz</li> <li>* Süt hortumunu düzgün şekilde döşeyiniz</li> <li>* Süt çıkışını temizleyiniz</li> <li>* Süt ekleyiniz</li> <li>* Süt soğutucusunun buzlanmış olup olmadığını kontrol ediniz</li> </ul>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>Süt köpüğü düzgün değil</li> </ul>	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Renk</th> <th>Süt sıcaklığı</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>• yeşil (standart)</td> <td>soğutulmamış süt (16 ila maks. 22 °C)</td> </tr> <tr> <td>• turuncu (aksesuar)</td> <td>soğutulmuş süt (10 °C'ye kadar)</td> </tr> </tbody> </table> <p>Hata giderilmediğinde</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Aksesuarlardaki başka bir buhar memesini kullanınız</li> </ul>	Renk	Süt sıcaklığı	• yeşil (standart)	soğutulmamış süt (16 ila maks. 22 °C)	• turuncu (aksesuar)	soğutulmuş süt (10 °C'ye kadar)
Renk	Süt sıcaklığı						
• yeşil (standart)	soğutulmamış süt (16 ila maks. 22 °C)						
• turuncu (aksesuar)	soğutulmuş süt (10 °C'ye kadar)						

## Mesajlar ve notlar

Hata belirtisi	İşlem talimatı
<ul style="list-style-type: none"><li>Süt köpüğü çıkışı çok güçlü püskürüyor</li><li>Süt çok sıcak</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>* Süt sisteminin temizlenmiş olup olmadığını kontrol ediniz</li><li>* Süt sistemini temizleyiniz</li><li>▷ Bakım ▷ Süt sisteminin elle temizlenmesi, Sayfa 87</li><li>* Kullanılan sütün yeterince soğutulmuş olup olmadığını kontrol ediniz</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Toz içecek çıkışı yok</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>* Karıştırıcı kabının temizlenmesi</li><li>* Hortum bükülmüş mü?</li><li>* Temizliği ve yıkama işlemini daha sık, gerekirse her gün yapınız</li><li>▷ Bakım ▷ Temizlik aralıklarına genel bakış, Sayfa 73</li><li>▷ Bakım ▷ Süt sisteminin elle temizlenmesi, Sayfa 87</li><li>* Daha az toz ayarlayınız</li><li>* Daha fazla su ayarlayınız</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Pompa sürekli çalışıyor, telve kabında su var</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>* Kahve makinesini kapatınız ve tekrar açınız</li><li>* Hata giderilmezse Schaeerer servisini arayınız</li></ul>

## 11 Güvenlik ve garanti

### 11.1 Kahve makinesine yönelik tehlikeler



#### Kılavuza dikkat ediniz

Buna uyulmazsa, bir hasar durumunda garanti sorumluluğu üstlenilmez. Kullanım ve kurulum koşullarını dikkate alınız.

#### Kurulum yeri

- Cihazın kurulacağı yer kuru ve su sıçramalarına karşı korunmuş olmalıdır.
- Bir kahve makinesinde her zaman biraz yoğunlaşma suyu veya su ya da buhar sızabilir.
  - > Kahve makinesini açık alanda kullanmayınız.
  - > Kahve makinesi, su sıçramalarına karşı korunmuş şekilde yerleştirilmelidir.
  - > Kurulum yerini hasarlardan korumak için kahve makinesini mutlaka su geçirmez ve ısıya karşı dayanıklı bir tezgah üzerine yerleştiriniz.

#### Kahve değirmeni

- Yabancı cisimler kahve değirmenine zarar verebilir. Bu hasarlar garanti kapsamı dışındadır.
  - > Çekirdek kabına yabancı cisimlerin girmemesine dikkat ediniz.

### ÖNEMLİ

*Garanti bölümünü dikkate alınız  
> şu sayfa itibarıyla 107*

*Kullanım ve kurulum koşulları  
> şu sayfa itibarıyla 16*

Kahve makinesinde teknik sorunları ve hasarları önlemek için lütfen aşağıdaki talimatlara uyunuz:

- Karbonat sertliği 5°dKH ve üstünde olan içme suyunda öne bir Schaer su filtresinin bağlanması gerekir, aksi takdirde kireçlenme nedeniyle kahve makinesinde hasar meydana gelebilir.
- Sigorta hukukuyla ilgili nedenlerden ötürü her zaman, çalışma bitiminde gelen su hattına ait ana vananın ve elektrik ana şalterinin kapatılmasına veya elektrik fişinin çekilmiş olmasına dikkat ediniz.
- Hasarları önlemek için önerimiz, örneğin:
  - Su giriş hattına, uygun bir su akış kontrolünün takılması
  - Duman detektörü montajı
- Bir çalışma molasından sonra yeniden devreye almadan önce temizlik programının en az iki uygulanmasını öneriyoruz.

*Sistem temizliği*  
▷ *Temizlik programları*  
*Sayfa 75*



## 11.2 Yönetmelikler

Üretici: WMF Group GmbH, 73312 Geislingen (Almanya)

Cihaz, MRL (MD) 2006/42/EG (EC), EMV yönetmeliği 2014/30/EU ve RoHS 2011/65/EG (EC) yönetmeliklerinin ilgili tüm gereksinimlerini karşılar.

Yukarıda belirtilen üretici, işbu beyanla, bu makinenin belirtilen yönetmeliklerinin ilgili tüm düzenlemeleriyle uyumlu olduğunu beyan eder. Bu cihazda tarafımızla mutabık kalmadan değişiklikler yapılırsa, işbu beyan geçerliliğini kaybeder. Teknik belgelerin derlenmesi: WMF Group GmbH. Uygunluk beyanının orijinali cihazla birlikte verilmiştir. Cihaz CE işaretine sahiptir.

Cihaz; Alman gıda, ihtiyaç maddeleri ve yem maddeleri kanununun (LFGB), ihtiyaç maddeleri yönetmeliğinin (BedGgstV), (AB) no. 10/2011 yönetmeliğinin ve (AB) no. 1935/2004 yönetmeliğinin güncel geçerli sürümlerinin gereksinimlerini karşılar.

Cihaz, amacına uygun kullanımda sağlık açısından veya diğer kabul edilemez hiçbir tehlike arz etmez. Kullanılan malzemeler ve ham maddeler ihtiyaç maddeleri ve (AB) no. 10/2011 yönetmeliğine uygundur.

AB dışındaki ülkeler için ilgili ulusal düzenlemeler geçerlidir.

Cihaz WEEE 2012/19/AB (AT) elektronik hurda yönetmeliğine tabidir ve ev çöpü üzerinden imha edilemez.

1935/2004 sayılı (AB) düzenleme uyarınca izlenebilirlik ve 2023/2006 sayılı (AB) düzenleme uyarınca iyi üretim uygulamasına göre üretilmiş olduğu, tarafımızdan garanti ve güvence altına alınmıştır.



*Tastfiye için Schaeerer servisine başvurunuz.*

Adres  
▷ Sayfa 96

### 11.3 İşletmecinin yükümlülükleri

Bu tür tertibatların işletmecisi; Schaerer servis teknisyenleri, onların görevlendirdiği veya diğer yetkili kişiler tarafından düzenli bakımları yaptırmaktan ve güvenlik ekipmanlarının kontrol edilmesini sağlamaktan sorumludur.

Sadece, özellikle güvenlik ve hijyen bakımından cihaz hakkında bilgisi ve deneyimi olan kişilerin servis alanına erişimine izin verilir.

Kahve makinesi işletmeci tarafından temizlik ve bakım işlemleri engellenmeden yapılacak şekilde yerleştirilmelidir.

Bürolarda veya katlarda ya da benzer self-servis uygulamalarında kahve makinesi, onun kullanımını bilen personel tarafından gözetilmelidir. Eğitimli personel bakım önlemlerini yerine getirmeli ve kullanım ile ilgili sorularda hazır bulunmalıdır.

İşletmeci, elektrikli sistemlerin ve işletme araçlarının düzgün bir durumda olmasını sağlamak zorundadır (örn. DGUV yönetmeli 3 uyarınca). Kahve makinenizin işletme güvenliğini sağlamak için, emniyet valflerinin ve basınç kaplarının düzenli olarak kontrol edilmesi gerekir.

Bu önlemler, bakım kapsamında Schaerer servisi veya Schaerer tarafından yetkilendirilen servis personeli tarafından uygulanmalıdır.

Sistem temizliği sadece Schaerer tarafından öngörülen, kahve makinelerine (tabletler) ve süt sistemine (sıvı temizleyiciler) yönelik özel temizlik maddeleriyle yapılmalıdır.

Bakım çevrimlerine ve sıklığına yönelik üretici talimatları (▷ bakım) dikkate alınmalıdır.

*Schaerer özel temizlik maddesi  
▷ Aksesuarlar ve yedek  
parçalar  
Sayfa 110*

## 11.4 Garanti talepleri



### İşletme kılavuzunun dikkate alınması

- Buna uyulmazsa, bir hasar durumunda garanti sorumluluğu üstlenilmez.
- > Kullanım ve kurulum koşullarını dikkate alınız.

Alıcının garanti talep etme hakkının olup olmadığı ve alıcıya verilen garanti talep etme hakkının nasıl şekilleneceği, alıcı ile satıcı arasındaki anlaşma sonucunda belirlenir. Bu işletme kılavuzundaki talimatların dikkate alınmaması sonucu garanti talep etme hakkı devre dışı kalabilir.

### Aşağıdakiler için garanti sağlanmaz:

- Normal aşınmaya maruz kalan tüm parçalar. Buna ayrıca contalar, karıştırıcı ve haşlama ünitesi dahildir.
- Hava etkileri, kazan taşı birikmesi, kimyasal, fiziksel, elektrokimyasal veya elektrikli etkilere dayalı kusurlar.
- Su sertliği bir su filtresinin kullanılmasını gerektirdiği halde bir su filtresi kullanılmazsa ve bundan dolayı kusurlar oluşursa.
- Cihazın kullanımına, bakımına ve korunmasına yönelik (örneğin işletme kılavuzu ve bakım talimatları) yönetmelikler dikkate alınmadığında oluşan kusurlar.
- Schaerer orijinal yedek parçalarının kullanılmaması veya alıcının ya da üçüncü şahısların hatalı montajı ya da hatalı ya da dikkatsiz kullanım sonucu oluşan kusurlar.
- Hatalı kullanım ve onayımız olmadan yapılan değişiklikler veya alıcı ya da üçüncü şahıslar tarafından gerçekleştirilen onarım çalışmalarının sonuçları.
- Uygun olmayan veya yanlış kullanımından kaynaklanan kusurlar.

## ÖNEMLİ

*Kullanım ve kurulum koşulları*  
▷ *şu sayfa itibarıyla 16*

### Önemli

*Bakım*  
▷ *Sayfa 95*

## Ek: Teknik veriler

### Kahve makinesinin teknik verileri

Dış ölçüler	Genişlik 325 mm Derinlik 570 mm Ekran dahil yükseklik/ Çekirdek kabı Standart 501 mm Kap genişletmesi dahil yükseklik 556 mm
Çekirdek kabı	yaklaşık 550 g; opsiyonel genişletme ile yaklaşık 1.100 g <sup>(1)</sup>
Toz kabı	yaklaşık 450 g; genişletme ile yaklaşık 1.250 g <sup>(2)</sup>
Boş ağırlık	24-28 kg (donanıma bağlı olarak)
Su giriş hattı	Kapatma vanasına ve 0,08 mm'lik örgü genişliğinde kir filtresine sahip 3/8" hortum bağlantısı, müşteri temini. En az 0,2 MPa (2 bar) 2 l/dakikadaki akış basıncı maksimum 0,6 MPa (6 bar). Azami giriş sıcaklığı 35 °C. Yeni kahve makinesi ve/veya yeni su filtresi ile teslim edilen hortum seti kullanılmalıdır. Eski hortum setleri kullanılmaya devam edilmemelidir.
Su kalitesi	Karbonat sertliği 5°dKH üstünde olan içme suyunda araya bir Schaerer su filtresinin bağlanması gerekir.
Giden su hattı (opsiyonel)	Hortum en az DN 19, Asgari eğim 2 cm/m
Su deposu hacmi	yaklaşık 4,5 l
Deniz seviyesi üzerindeki yükseklikte kullanım	< 2000 m
Nominal güç	1,7–2,3 kW
Gerilim beslemesi	220–240 V, 50/60 Hz, (1/N/PE)
Aydınlatma	LED sınıf 1
Koruma türü	IP X0
Koruma sınıfı	
Sürekli gürültü basıncı seviyesi (L <sub>pa</sub> )	< 70 dB(A) <sup>(3)</sup>

Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır.

<sup>(1)</sup> Doldurma miktarı kahve çekirdeği boyutuna bağlıdır.

<sup>(2)</sup> Sadece opsiyonel toz kabıyla. Doldurma miktarı kullanılan toza bağlıdır.

<sup>(3)</sup> Kullanıcı personelin çalışma yerindeki A-grubuna eş değer gürültü seviyesi L<sub>pa</sub> (slow) ve L<sub>pa</sub> (impuls) her işletim türünde 70 dB(A) altındadır.

Ortam sıcaklığı	+ 5 °C ile + 35 °C arasında (don tehlikesinde su sistemini boşaltınız).
Maksimum nem	Yoğunlaşma olmadan % 80 bağıl nem. Cihazı açık alanda kullanmayınız.
Kurulum yeri/su sıçraması	Aygıt yatay ve dengeli, su geçirmez ve ısıya dayanıklı bir altlık üzerine yatay olarak yerleştirilmelidir. Cihaz tazyikli su ile temizlenmemelidir. Cihaz, su sıçramalarına karşı korunmuş bir şekilde kurulmalıdır. Cihaz; üzerinde bir su hortumunun, bir buhar püskürtme cihazının, bir buharlı temizleyicinin veya benzer gereçlerin püskürtüldüğü bir yüzey üzerine kurulmamalıdır.
Montaj mesafeleri	Fonksiyon, servis ve güvenlikle ilgili nedenlerden ötürü kurulum sırasında arka duvara en asgari 60 mm ve yanlardan mevcut yapıya - ya da Schaerer'a ait olmayan parçalara - asgari 50 mm mesafe bırakılması gerekir. Kahve makinesinin önünde asgari 800 mm'lik bir mesafe bırakılması önerilir. Ürün kapları üzerinde asgari 200 mm'lik boş alan bırakılması önerilir. Zemin üst kenarından itibaren kurulum yüzeyi yüksekliği asgari 850 mm olmalıdır. Makinenin bağlantıları tezgah içerisinden aşağı doğru döşendiğinde, lütfen tezgah altındaki kullanılabilir alanı kısıtlayabilecek tesisata ait yer ihtiyacına dikkat ediniz.
Su filtresi montaj boyutu	Su filtresinin işletme kılavuzuna bakınız.

**Elektrik bağlantısına yönelik talimatlar ve belirtilen standartlar, kahve makinesinin AB ülkelerinde bağlantısı için de geçerlidir. Gerekirse ülkelere özgü ilave yönetmelikler dikkate alınmalıdır. AB ülkeleri dışında, belirtilen standartların kabulü, kahve makinesini piyasaya sürecekt kişİ tarafından kontrol edilmelidir.**

*Yapı tarafındaki elektrik sistemi güncel IEC 364'e (DIN VDE 0100) göre yapılmış olmalıdır. Cihaz yakınında serbestçe ulaşılabilir tek fazlı bağlantıda bir topraklı priz veya ülkeye özgü tek fazlı bir priz, üç fazlı bağlantıda EN 60309 uyarınca 5 kutuplu bir CEE/CEKON prizi veya ülkeye özgü çok kutuplu bir priz bulunmalıdır. Prizler yapı tarafındaki tesisata aittir. Elektrik bağlantı kablosu sıcak parçalara temas etmemelidir. Bu cihazın elektrik bağlantı kablosu hasar gördüğünde, tehlikeleri önlemek için servisimiz veya uzman bir kişİ tarafından değiştirilmelidir.*

*Yalıtımlı veri hatlarımızda oluşabilecek muhtemel arızaları cihazlar arasındaki potansiyel dengeleme akımları ile önlemek için otomat sistemine bağlı cihazlarda ilave bir potansiyel dengeleyici takılmalıdır. (bkz. EN 60309)*

**Ek: Aksesuarlar ve yedek parçalar**

Adet	Birim	Tanım	Donanım
<b>Kahve çıkışı/ süt çıkışı / kakao çıkışı / süt çubuğu</b>			
1	adet	Kahve çıkışı Kapak	tümü
1	adet	Kahve çıkışı Çift kap	tümü
1	adet	Kakao karıştırıcı çıkışı (hortum)	Toz kabı
1	adet	Kovan Süt hortumu	Milk Smart
1	adet	O-ring (Basic-Steam çıkış)	Basic Steam
1	adet	Süt çubuğu	Milk Smart
1	adet	Süt çubuğunun temizliği için fırça	Milk Smart
<b>Kahve telvesi kabı</b>			
1	adet	Telve kabı	tümü
<b>Aksesuarlar / aletler</b>			
1	metre	Süt hortumu	Milk Smart
1	adet	Süt bağlantısı	Milk Smart
1	adet	Plug & Clean hortum adaptörü	Milk Smart
1	adet	Köpürtücü Emme bölmesi yeşil	Milk Smart
1	adet	Köpürtücü Emme bölmesi turuncu	Milk Smart
1	adet	Emme bölmesi Bağlantı	
1	adet	O-ring (sürtünme pistonu)	tümü
1	adet	Çok amaçlı alet	tümü
<b>Çekirdek kabı / ürün kabı</b>			
1	adet	Çekirdek kabı kapağı	tümü
1	adet	Toz kabı kapağı	Kakao
1	adet	Kapaksız toz kabı	tümü
<b>Damlama kasesi / damlama ızgarası</b>			
1	adet	SteamJet'li damlama kasesi	SteamJet
<b>Su deposu</b>			
1	adet	Su deposu	tümü
1	adet	Su deposu Kapak	tümü
1	adet	O-ring (su deposu)	tümü
<b>Kireç filtresi / su filtresi</b>			
1	adet	Su filtresi (komple montaj seti)	Sabit su
1	adet	Su filtresi için yedek kartuş	Sabit su
1	adet	Değiştirilebilir kartuş 200 adaptörü	Su deposu

Ek: Aksesuarlar ve yedek parçalar

Adet	Birim	Tanım	Donanım
1	Paket	Değişken kartuş Filtre 200 4'lü set	Su deposu
<b>Dokümantasyon / kılavuzlar</b>			
1	adet	Doküman seti: İşletme kılavuzu Schaerer Coffee Club	tümü
<b>Schaerer bakım programı</b>			
1	şişe	Süt köpürtücü için Schaerer özel temizleyici	tümü
1	Paket	Özel temizleme tabletleri (100 adet)	tümü
2	şişe	Calcpure 750 ml	tümü
1	adet	Temizlik fırçası Boru	tümü
1	adet	Temizlik fırçası 2.5	tümü
1	tüp	Schaerer "Conta halkaları için gres" Molibden disülfid	tümü